

**EIGHTH LEGISLATIVE ASSEMBLY OF MIZORAM
(TWELFTH SESSION)**

LIST OF BUSINESS

FOR FIRST SITTING ON TUESDAY, THE 22nd AUGUST, 2023
(Time 10:30 A.M. to 1:00 P.M. and 2:00 P.M. to 4:00 P.M.)

QUESTIONS

1. **Questions** entered in separate list to be asked and oral answers given.

**CALLING ATTENTION TO A MATTER
OF URGENT PUBLIC IMPORTANCE**

2. **PU NIHAR KANTI CHAKMA** to call attention to a matter of urgent public importance under Rule 59 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in Mizoram Legislative Assembly regarding National Highway 302 (Lunglei – Tlabung)

ANNOUNCEMENT

3. **THE SPEAKER** to announce Panel of Chairmen.

LAYING OF PAPERS

4. **PU TAWNLUIA**, Deputy Chief Minister to lay on the Table of the House a copy each of the following :
 - (i) The Mizoram Water Supplies (Control) Rules, 2023.
 - (ii) The Mizoram PHED Enlistment of Contractor (Amendment) Rules, 2023.
5. **DR. R. LALTHANGLIANA**, Minister to lay on the Table of the House a copy each of the following :
 - (i) The District Mineral Foundation Rules of Mizoram, 2023.
 - (ii) The Mizoram Minor Minerals (Concession and Prevention of Illegal Mining) Rules, 2023.
6. **PU LALCHHANDAMA RALTE**, Minister to lay on the Table of the House a copy of The Code on Social Security (Mizoram) Rules, 2023.
7. **ER. LALRINAWMA**, Minister to lay on the Table of the House a copy of The Annual Report of the Office of Commission for Persons with Disabilities.

PRESENTATION OF REPORTS

8. **The SPEAKER** to present to the House the Thirteenth Report of the Business Advisory Committee for the current session.
9. **DR. ZR. THIAMSANGA** to present to the House a copy each of the following :
 - (i) THIRD Report of Subject Committee-V relating to Mizoram Building and Other Construction Workers Welfare Board under Labour, Employment, Skill Development & Entrepreneurship Department.

(ii) FOURTH Report of Subject Committee-V relating to Land Revenue & Settlement Department.

10. **ER. H. LALZIRLIANA** to present to the House a copy of the Ninth Report on Action Taken by the Government relating to various Departments against the Recommendations of the Committee on Government Assurances contained in the Eighth Report of Eighth Mizoram Legislative Assembly.

OFFICIAL RESOLUTION

11. **PU TJ. LALNUNTLUANGA**, Minister to move an official Resolution in the following form :
 “That this House unanimously resolves to oppose the Forest (Conservation) Amendment Act, 2023 in order to protect the rights and interest of the people of Mizoram.”

LEGISLATIVE BUSINESS

Bills for introduction, consideration and passing

12. **PU LALCHAMLIANA**, Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram Goods and Services Tax (Amendment) Bill, 2023.

ALSO

to introduce the Bill

to move that the Bill be taken into consideration

AND

to move that the Bill be passed

13. **PU LALCHHANDAMA RALTE**, Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram Shops & Establishment (Regulation of Employment and Conditions of Service) (Amendment) Bill, 2023.

ALSO

to introduce the Bill

to move that the Bill be taken into consideration

AND

to move that the Bill be passed

14. **PU TJ. LALNUNTLUANGA**, Minister to beg leave of the House to introduce “The Mizoram Compulsory Registration of Marriages (Amendment) Bill, 2023.

ALSO

to introduce the Bill

to move that the Bill be taken into consideration

AND

to move that the Bill be passed

LALHMAHRUAIA ZOTE
 Commissioner & Secretary

SPEAKER : *A ram leh a felna chu zawng hmasa zawk rawh u, tichuan, chung zawng zawng chu a pek belhchhah dawn che u nia.*

- Matthaia 6:33

Pathian khawngaihna nain obituary/sunna kan hmang lo hlauh mai a, Pathian hnenah lawmthu ka sawi a ni.

QUESTIONS & ANSWERS

Zawhna & Chhanna-ah kan kal nghal ang a, Starred Question No. 1 zawt turin Member zahawm tak Pu C. Ngunlianchunga ka sawm e.

PU C. NGUNLIANCHUNGA: Pu Speaker, ka lawm e. Ka zawhna Starred Question No. 1 chu –

- a) “Mizoram State legal Services Authority hian a thlawna Ukil rawih nan tun financial year chhung hian engzat nge a sen tawh?” tih leh,
- b) “Mi engzat nge an din sak tawh?” tih a ni e.

SPEAKER : A chhang turin Law & Judicial Department changtu Minister zahawm tak Pu TJ Lalnuntluanga ka sawm e.

PU TJ. LALLNUNTLUANGA, MINISTER: Pu Speaker, Member zahawm tak Pu C. Ngunlianchunga zawhna-chhanna chu hetiang hi a ni –

- a) Mizoram State Legal Authority hian a thlawna Ukil rawih nan tun financial year, April - July, 2023 chhung hian ₹21,36,203/- a seng ral.
- b) April - July, 2023 inkarah hian mi 737 an din sak tawh a ni.

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Zawhna neitu, Member zahawm tak Pu C. Ngunlianchunga ka sawm e.

PU C. NGUNLIANCHUNGA: Pu Speaker, ka zawhbelhna chu –

- i) Legal Services Authority hnuai a thlawna sawkarin Ukil a pek theih te hi tute nge?
- ii) State Legal Services Authority hnuai a hian Legal Aid Counsel leh Defense Counsel engzat nge kan neih?
- iii) Eng angin nge thliar hran an nih? District Court bikah Legal Aid Counsel leh Defense Counsel te hi eng case-ah te nge an dinna tur bik ruatsak an nih?
- iv) Legal Aid Counsel leh Defense Counsel te hi lawmman sorkarin engzat nge a pek?
- v) Case pakhat a engzat nge pek an nih? Court vawikhat an appear in a man hi sorkarin lawman engzat nge a bituk? Case pakhat a hlawmin lawmman/hlawh a pe nge, Court-a an din sak apiangin pek an nih?
- vi) A tawp ber a tan chuan - Case an din sak te hi engzat nge an hneh sak tawh?

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Member zahawm tak Dr. Vanlalhlana.

DR. VANLALTHLANA : Pu Speaker, ka lawm e. Minister zahawm takin a chhana tan ka zawhna –

i) ACDP Policy Bu-a kan hmuh angin sorkar hnathawkte an service chungchang leh an hlawh chungchangte lo ngaihtuahtu tur Administrative Tribunal kha din a ni tawh em?

ii) ACDP Policy Bu bawka kan hmuh - State Human Rights Commission kha din a ni em? Hemite pahnih hi din an nih chuan, engtin nge hma an lak?

SPEAKER : Awle, zawhnate a inkarkik na chungin, a theih ang ang chhang turin Minister zahawm tak Pu TJ Lalnuntluanga ka sawm e.

PU TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER: Pu Speaker, rilru chak loh vang deuh pawh a ni ang a, zawhna kha a tam tha riau mai a, a theih ang angin kan chhang ang a; din lai pawhin kan zawtblhel zel mai ang chu.

A hmasa bera kha a ziaik ang thlap thlap chuan ka lo inring chiah lova. Amaherawh chu, tribal ho tan a rawih theih a, Legal Aid Counsel te hi. Tichuan, kum khata sum lak luh kha ka hriatsual loh chuan ₹25,000/- la pha lo chin niin ka hria a; khatiang khan criteria hrang hrang kha a rawn ziaik a. Amaherawh chu, sum ₹25,000/- aia tam laluta pawh hi tribal kan nihna angin an din sak zel a ni.

Appearance fee hi ‘hearing effective date’ an ti a, chumiah chuan per hearing-ah hian ₹1,000/- a ni a. Tichuan, ‘non-effective’ hearing an ti a, hearing te tel loah hian ₹750/- an la a, a case pumpuiah hian cheng ₹10,000/- lak a ni. Chutihruah chuan case an dispose hian (ka sawi sual hret mai thei a) cheng ₹7,500/- pek leh thin an ni.

‘Engzat nge an hneh sak tawh?’ tih lai tak hi chu ka chiang mai lova. Heti lai hi chu Court atanga enchian ngai tur a ni a, hei hi chu kan chhang thei lo ni mai se a tha awm e. Kan chhangkim em aw? Chhangkim khat turah inngai ila.

Member zahawm tak Pu Vanlalhlana zawhna - Administrative Tribunal leh Human Rights Commission chungchang kha chu Law Department chan a ni lova, kha pawh kha ka chhang thei lo ni mai teh se, Pu Speaker. Ka lawm e.

SPEAKER : Question No. 2 kan la ang a. Member zahawm tak Dr. K. Beichhua zawt turin ka sawm e.

DR. K. BEICHHUA : Pu Speaker, ka lawm e. Minister zahawm tak Home changtu hnena ka Zawhna, Starred Question No. 2 chu –

“SP Office, Siaha leh Police Quarter-te sak that tumna a awm em” tih a ni e.

SPEAKER : A chhang turin Home Minister zahawm tak Pu Lalchamliana i lo sawm ang u.

PU LALCHAMLIANA, MINISTER: Pu Speaker, Member zahawm tak Dr. Beichhua zawhna-chhanna chu –

“SP Office Siaha leh Police Quarter te sak that tumna a awm e” tih a ni.

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Pu C. Lalsawivunga.

PU C. LALSAWIVUNGA : Pu Speaker, ka lawm e. Hei, tunlai hian police te transfer an ni hlawm a. Chuvangin, ka zawhna chu –

i) Police transfer te travelling bill pek thin a ni em? Engchen nge pek tih leh, la pek loh engzat nge awm?

ii) Pu Speaker, i phalnain, kum 2018-a MNF-election manifesto-ah khan, “Lunglei hi tun aia khawpui pawimawh zawk ni turin hmalak a ni ang a, HPC chak zawk leh awmze nei zawk te, Police Southern Range te, University Campus te, sorkar office hrang hrang leh Commissioner dah belh tura hmalak a ni ang” tih a ni a. Police Southern Range hi dah a ni tawh em? Dah a la ni lo a nih chuan, eng nge a chhan? Hmalakna a awm em?

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Ruling lam atangin ka la ve thung ang a, tun tum chu lai deuhin ka han khai teh ang. Prof. F. Lalnunmawia zawt turin ka sawm e.

DR. F. LALNUNMAWIA : Pu Speaker, ka lawm e. Kan zawhbelhna chu - Sialsuk Police Station saw thawmthat a ngai khawp mai a.

Hei, kan ngennate min ngaih pawimawhsakin kan Home Minister leh Home Department-ten motor tha tak mai min pe a, kan lawm em em a, lawmthu kan sawi a. Chutih rual chuan, a quarter thawm that ngai lai te saw min thawm thatsak thei ang em? Thawm that tumna a awm em? Ka lawm e.

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Zawhna neitu, member zahawm tak Dr. K. Beichhua ka sawm e.

DR. K. BEICHHUA : Pu Speaker, ka lawm e.

Kha, sak that tumna a awm a, a lawmawm khawp mai a. Ka *Zawhbelhna* chu –

i) “Siaha SP quarters thlang khi RCC retaining tih mek a ni a, a thui lam saw metre 20 vel a niin ka hria a, a san lam metre 3 vel a ni a. Sawtah sawn ni tin mai police sawm vel, police indaih loh viau laiin detail-a hna thawhtir an ni a. Saw hna saw eng atanga pawisa hmuh nge a niha, eng anga siam tur nge?

ii) Departmental a ni emaw, contractor-in a thawk a ni emaw, police sawtianga chhawr saw dan a ni em?

iii) Siaha District Jail fencing hi tunge a contractor? “Pawisa cheng engzat nge; engtik atangin nge; engtika zawh tur nge?” tih te kha ka han zawh belh a ni e.

SPEAKER : Aw le, a chhang turin Home Minister Pu Lalchamliana ka sawm e.

PU LALCHAMLIANA, MINISTER: Pu Speaker, Member zahawm tak Pu C. Lalsawivunga zawhna kha - Ni e, police-te hi transfer an nih hian TA/DA pek an ni a. Tunah mai hian engzat nge kan bat saka, engzat nge kan bat sak loh ka hre chiah lova. ‘Kan ba nual’ tih tih ka hria a, a zat chiah erawh chu ka hre thei lo a ni.

Tin, Lunglei lam chungchanga a zawhna police concern kha chu, Lunglei-ah DIG Southern Range awptu a awm mek e. A hming chu, Pu H. Ramthlengliana, IPS a, a office te pawh kan va tlawh ve tawh a, tha takin an function e.

Prof. F. Lalnunmawia, Aizawl South-III bialtu zawhawm tak zawhbelhna kha – Ni e, Sialsuk khua leh a velah te sawn motor accident te a tam khawp a, hmun khat lai phei chu ‘Vai-awt’ an tih hial kha a ni a. Doctor an neih loh thu an sawi an sawi a, remchang kan nei hlauh a, duthusam ni chiah lo mahse. Doctor tha kan han pe thei kha keimahni pawh kan lawm hle a ni.

Quarters chungchang erawh chu – hei, kum li leh a chanve chuang kan awm tawh hnu hian, sorkar hmasa hman bang kha crore ₹2 vel quarters repair nan kan seng a, tin, kan sorkarah hian crore ₹2 vel min pe bawk a. A bak min pe thei si lova, repair ngai tak tak vek a awm tih hre chung hian kan ti hleithei lo a ni.

Member zahawm tak Dr. Beichhua kha, hei, zawhna a zawh theih chinah hian a nghal riau ni tur a ni a. Vawiinah pawh hian a zawhna panga lai mai a intlar dul mai a, a vannei khawpin ka hria.

‘SP Quarters thlang siam’ tih kha Home Department lamah chuan hriatna kan nei lova. Amaherawhchu an SP saw kan hotute beisei aiin a fel a, hma nasa takin a la a. Chuvangin, helaia pawh hi engtin emaw office pawisa khatianga a lo dap chhuah atangin a lo siam a nih ka ring a, ka rin thu a nih chu. Police an chhawrte hi chu sum an save-na tura an tih a nih avangin awm ve viauin kan hria.

Tin, ‘District Jail, Siaha fencing saw tu tih nge’ tih kha, PWD-ah kan hlan a, Prison Department hian. ‘Tunge an thawh tir tak’ tiha hi min la hrih lova, kanla hre lo a ni.

SPEAKER : *Starred Question* No. 3 - Zawt turin Member zahawm tak Dr. K. Beichhua ka sawm e.

DR. K. BEICHHUA: Pu Speaker, ka lawm e. Sports & Youth Services Department changtu Minister zahawm tak hnena ka zawhna chu –

“Tun sorkar chhung hian Sports Department atanga Siaha District-a hmalakna engte nge awm?” tih a ni e.

SPEAKER : A chhang turin Sports & Youth Services Department-a Minister zahawm tak Pu Robert Romawia Royte i lo sawm ang.

PU ROBERT ROMAWIA ROYTE, MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e. Vawiin chu lung te a leng lek lek mai a.

Siaha Bialtu zahawm tak Dr. K. Beichhua zawhna, “Tun sorkar chhung hian Sports Department atanga Siaha District-a hmalakna engte nge awm?” tih chhanna chu -

Tun sorkar chhung hian Sports Department atangin Siaha District-a heng hmunah te hian Mizoram State Sports Council Tata Trust Football Academy, 2022 - 2023 chhung khan buatsaih a ni - Siaha khawpui leh Tipa (Tuipang)-ah. Tin, tun hnaiah District *Khelo India* Centre Boxing atan Govt. of India, Ministry of Youth Affairs & Sports-in Siaha District hi a rawn thlang ve hlauh mai a; a ziak bak hi tawi te ka han sawi ang a, Pu Speaker. Nimin piah lawka India Independence Day khan Prime Minister zahawm takina a hawn tur zingah he District *Khelo India* Centre, Siaha hi a tel nghe nghe a. mahse eng emaw urgent thil avangin a thulh leh thut a, helam chu kan lo inring vek a. Remchang danga a hawn tur thu hriattirna kan dawng.

SPEAKER : *Zawhbelhna* – A zawhna neitu, member zahawm tak Dr. K. Beichhua.

DR. K. BEICHHHUA : Pu Speaker, ka lawm e. Pu Speaker, kan hriat angin Mizoram District hrang hrangah Sports department hmalakna hmuh tur a awm nual a, a lawmawm ka ti a. Chutih lai chuan a bik takin kan District Siaha-ah hian hmalakna a sawi awm ang kha, bul la tan loh nge, bul tan tawha keiina ka lo hmuh loh vang nge, Sport infrastructures-ah hianin kan hnufual em em mai a ni. Tichuan, ka zawh belhna –

- 1) Tuna ‘Siaha leh Tipa-a hmalakna’ tih kha, engte nge a ni?
- 2) Kan Sport Minister zahawm tak hianin tun hnai khan Tuipui Ferry-ah futsal ground lungphum kha a hawng a. Kha kha tunge a hna thawktu tur contractor? Cheng engzat nge; engtika tan tur nge a nih, tih ka zawh belh a ni e.

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Pu C. Ngunlianchunga.

PU C. NGUNLIANCHUNGA: Pu speaker, ka lawm e. Kan Sports Minister ka zawhbelhna chu –

Ni 2.3.2022 Session-a proceedings pherk 416 leh 17-naah hian, Thingkah YLA Information Centre, Sport Council atanga sak kha ‘₹5 lakhs kan pe’ a ti a. Hei hi Pu Speaker, a cheque a ni a, hetah hian cheng ₹43,066/-in ₹5 lakhs a tling lo a ni. Hei hi cheque copy a ni. A sign-tu hi Secretary, Sports Council a ni a.

Tichuan, he House zahawm takah hian March, 2022 khan assurance min pe a. Amaherawhchu Pu Speaker, Thingkah Information Centre hi sak a ni a, a chung hi an bialtu MDC zahawm takin rangva a pe a, an khuh a, a structure bak a ding lo a ni. Tichuan, Minister zahawm takin he House zahawm takah hian assurance a pe a. Pu Speaker, i phalnain ka han chhiarchhuak lawk teh ang –

“Engpawh nise cheng nuai 5 an lo hmu anih chuan a tha tho a, a bak pawh chu ngaihtuhsak ka lo tum dawn nia; chu erawh chu assurance ka pe a che” Minister zahawm takin a ti a ni. kum khat chuang a liam tawh a, hmun thenkhatah Sports Minister chak tak, thenkhat phei chuan ‘bawhchak tak’ te pawh an ti a, assurance a pek erawh hi chu a bawh thelh ta em ni? He proceeding pheik 416 leh 17-naah hian chiang takin record a ni. Chu chu Pu Speaker, he document, kan Minister zahawm tak assurance pawh hi House property-ah kawl ve reng reng se a tha ka ti a, cheque copy pawh a awm bawk a. (**Speaker:** I zawhna tak chu zawt rawh le.) Aw, chu chu ka zawhna anih rualin, a tinghettu atan.

Pu Speaker, zawhna dang pawh ka siam ve tho a, amaherawhchu, tun tumah hian 2 chauh a chhuak a; Pu Beia a vannei khawp a, keini kan siam tam nen, a chhuak tlem si a.

Helaiia ka sawi thin - Lawngtlai-ah khian Residence Sports School, College Veng leh Sports Complex, Mampui-ah sak mek a ni a, ₹3,000 lakhs chuang sengin College Veng, ka bialah sak a ni a, tin, Mampui-ah cheng ₹5,000 lakhs chuanguin sak a ni bawk a. Hmanni pawh khan ka va tlawh a, an balu hman te chu Thingkah 3rd IR balu hman ang deuhthaw kha an hmang leh a. A sample Lawngtlai atangin ka rawn hawn a, ka rawn ken theihngihl hlah mai a, a balu pawh kha hmuh theihin a awm a ni.

Chuta ka zawh duh chu - College Veng-ah hian building hi sak zawh tep a ni tawh a, luah theih mai tur a ni. Khi building ropui tak taka sak khi tuten nge luah dawn? He sorkar lah chu a tawp mai dawn si a, sorkar leh hi a beiseiawm teh chiam bawk si lova. Khilai building lianpui khi khiti khian a thlawnin kan dah mai dawn em ni? Sport Minister zahawm tak khan budget session-ah khan ‘company luah chak tak takte pawh an tam mai’ a tih kha, kang ho kha biak fel a ni tawh em?

Chutihruah chuan, College Veng-a Sport Complex, Sports school leh Mampui-a Sport Complex-te physical achievement leh financial achievement min hrilh thei em? Zawhnaah khan chhanna in siam sa tawh tho ka ring a, min chhan theih chuan ka lawm hle ang. Pu Speaker, ka lawm e.

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Lunglei lam bialtu Member zahawm tak Pu Lawmawma Tochwawng ka sawm e.

PU LAWMAWMA TOCHHAWNG: Pu Speaker, ka lawm e. Han sawi belh ve teuh a chakawm teh na a, sorkar tharah hruaitu ngaite hruaina hnuaiah kan sawi ve teuh tawh ang chu, kan lo senior ve deuh tawh ang a.

Pu Speaker, ka zawhbelhna chu - Lunglei leh chhimlam thalai infiam miten kan nghahhlelh em em, Zobawk - State Sport Academy dinhmun hnunung ber hi khawngaih takin min hrilh thei em?

SPEAKER : Nichina ‘lai takin’ ka tih kha, kan Dy. Speaker leh Pu Duha kha in nui ringawt a. Kan ruling-te hi an vui thin a, ‘opposition i duhsak lutuk’ min tih vang a ni a. Awle, a theih ang ang chhang turin Minister zahawm tak Pu Robert Romawia Royte ka sawm e.

PU ROBERT ROMAWIA ROYTE, MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e.

Zawhna neitu Dr. K. Beichhua zawhbelhna – ‘helaia hmalakna hi a khawilaiah chiah hian nge maw tih a nih le’ tih deuh kha a niin ka hria a. A lar a, a ropui kan tih teh lul nen, a bial hi a vil hneh lo deuh dawn emaw le; MNF-a a awm lai ang kha a ni ta lo viau mai. ‘Han phur lohna deuh leh han beidawna te hi a nei em maw ni le’ tih kha ka rilruah a rawn awm deuh a. Siaha khawpuiah kan hriat angin kan Sport Minister hmasa Pu Zodintluanga Ralte hmalakna chhunzawmin kan Dy. CM zahawm takin phul lem field tha tak mai UD & PA lam atangin an siam a. Nichina ‘hmalakna’ han tih kha, sports chauh a zawt a, sports infrastructure department dang atanga an siam kha sawi ka chak ang reng a, a zawh kha a rawn ti bung tawi si a. UD & PA hmalakna lam te kha ka sawi tel lova, ka sawi tel pahna ni mai sela.

Chu phullem field tha tak maiah chu TATA Trust Academy din a ni a, chulaiah chuan naupang tam takin football an zir a. TATA Trust te hian

DR. K. BEICHHUA : Pu Speaker, *Point of Order* - Ka zawhnaah kha Sports & Youth Services Department vek a ni a, department dang kha ka zawt lova. Sports & Youth Services Department kha ka zawh bik a ni.

PU ROBERT ROMAWIA ROYTE, MINISTER: Hmalakna kha, UD & PA Department, Dy. CM zahawm tak hnuaia phullem siam tha tak nen kha ‘Sports Academy’ kha din ni a, Academy kha kalpui a nih avangin kha kha sawi tel a ngai deuh tlat a. Chuvang chuan huat-thla-laah pawh ka ngai chiah lova. UD & PA-in SportS infrastructure tha tak an siam kha ka rawn sawi tel hram kha ni a; chutah chuan kalpui a ni a.

Tin, Tipa (Tuipang) hmuna field chu kan duh ang a ni lo tih a zawttupa pawh khan a hre tho mai a. Phullem pawh hi tih ve kan tumna lai te a ni a, ‘inthlan hma hian kan ti hman ang nge, hman lo ang’ tih chu helaiah sawi mai theih a ni lova. Chutah pawh

chuan Football Academy, India ram hmun dangte pawhin an awkhawp academy dinin, naupangin football systematic tak, qualified coach hnuai an zir chuan, an tangkaipui ang tih pawh ka ring a.

Han sawi law law takah chuan, UD & PA Department hi Sports tan hian an tangkai thei khawp mai a, vawiinah hian he House zawhawm tak pawh hi ka hrilh hre duh a. UD & PA Department hmalakna leh a bialtu MLA zahawm tak pawh khan an hre thoin ka hria a. Thingsen hmunah football stadium tha tak mai tunah buaipuia sak mek niin ka hria a, May 2024-a zawh tur a ni a. Siaha lamah hian hmalakna a awm ve nual a ni.

Tin, Siaha khawpuia kan football field saw District Football Association leh District Sport Committee te nen pawh kan sawi kan sawi a, court case avangin gallery te tih mai theih a ni lova, tunah chuan court case te chinfel a nih chhohah hian kan thalaite leh a bik takin District Football Association te nghahhlelh em em gallery pawh siam a ni chho dawn a ni.

Tin, helaiah hian, “engati nge Lawngtlai lamah te, Chawngte lamah te sport infrastructure tam tak siam a ni a, Siaha ah hian siam a nih ve tak loh; central sorkar zawm inti ber an ni si a, central sorkar nen direct-a indawr BJP sorkarna berah hian, inthlan lai ten an rawn tiam nasa hle si a, central minister ten; engati nge engmah siam a nih loh” tih kha inzawhna a ni deuhin ka hria a. Kha lai kha chu kan sawi theih a ni lutuk lova. Engpawh nise, kan state sorkar ang chuan kan Chief Minister zahawm tak kaihhrainain ruahmanna lian tham tak kan siam a. Schedule areas bikah phei chuan a bik taka intervention neih pawh hi a tul, keima mimal pawhin ka ti a. Siaha district-ah hian hmalak tumna kan ngah ve khawp mai.

A hma kha chuan PMJVK, kan sum hnar pakhat khan Siaha District a huam ve lova, State fund emaw, fund dang kan neih atang lo kha chuan chet theih a ni lova. Tunah chuan PMJVK-in a huam ve takah hian Siaha district lam pawh hi kan hawi thei ve deuh tawh turah kan ngai a, ‘beiseina sang tak kan nei’ tih kha ka sawi duh a.

Tuipui Ferry a futsal ground hi MDC kan inthlan lai atanga ka lo tiam ve tawh kha a ni a. Hei hi Lawngtlai lama kan project pakhat kan hnathawktute nen pawh inbia in, “CSR te pawh hi heti zah Mizoram-ah hna in hmu a, CSR ang pawhin hei hi chu tihsak teh u; keipawhin ka ngaipawimawh a” ka ti a. Anni pawh khan, “engpawh ni se, phungbawm dangte pawh kan sawm ve ang a, CSR angin tihsak kan tum dawn nia” an ti a. Laih te chu an lai tan tawh niin ka hria a, an la ti thui lutuk lo mai thei e. Mahse hei hi Siaha District-a futsal ground awm hmasa ber turte zinga mi a niin ka hria a, anmahni khawl leh eng emawa an tih chuan seng tam lutuk lovin kan company, Sports Department hnuai thawk mekte hian an tihsak thei turah ka ngai a ni.

Tin, Thingkah chungchang kha Pu C. Ngunlianchunga hian a vei khawp mai a, a lem te nen a rawn keng kha lawmawm ka ti khawp mai a. ‘Cheng sing 4-in nuai 5 a tling lo’ tih lai kha ka chhang mai thei lova, mahse ani hian ‘1st installment cheque a rawn keng mai pek em aw’ tih hi ka rilruah chuan a awm deuh a. **(Pu C. Ngunlianchunga :** 1st installment-ah cheng nuai 5-a ₹43,066 kim lo chauh kha 1st installment kalphung a ni ngai dawn em ni? Kha bak kha Thingkah-in a dawng lo. ‘Khami bak kha khawiah nge a awm’ tih kha min han chhang teh se.)

‘Khawiah nge a awm’ tih kha chu ka hre lova, mahse, ‘a bo tawp lovang’ tih kha amah hi a hrechiang tu a ni a, kha kha kan lo enchiang ang a. Sorkarin pawisa, a bik takin departmental ang chi, sum tlem tham, departmental pawh ni kher lo angah chuan, pawisa a release hian ‘100% release a awm ngai lo’ tih kha a hrechiangtu minister hlui a ni a. Chuvang chuan, wawiinah he House zahawm taka ka sawi duh chu, ‘he pawisa hi a bothlau lovang’ tih ka ring a. Department te ziaka rawn sawifiah turin ka lo ngen ang a, naktukah a sawifiahna chu kan member zahawm tak hnenah hian a copy ka lo pe ang e.

Tin, ‘min assure’ tih lai kha, ngaihtuahna kan hmang ve reng a. Tunah hian kan sum neih ang ang te kan inen a, a sum chuang ang chi kha chu kan nei tawh lova. Sorkar kalphungah contingencies te a lo awm ve a, project te a len chuan a contingencies-ah ringawt pawh nuai za bi te hi a lo awm ve thei a. Chung atangte chuan kan cover thei ngei ngei turah ka ngai a, kan lo sawi tawh avangin. Mahse inneih tuka, ‘tu hmingin nge kan sak ang’ tih ang deuha rik vut vut loh deuh hi... **(Pu C. Ngunlianchunga:** Ni 2 March, 2022-a i sawi tawh daih kha a ni; wawiin hi 22.08.23 a ni a, kumkhat chuang a ni tawh a, *inneih tuk* chu a ni thei lo. Assurance he House-ah a pe anih chuan, a ti tur a ni. Pu Speaker, i dawhkan a tizahawm lo a ni.)

Ka han sawifiah ang e. He House zahawm takah hian Assurance Committee te pawh an awm a. Kan MLA zahawm takin Assurance Committee te ignore-a helai hmaichhana intih vak vak kha a puitlinloh thlakin ka hria a. Chuvang chuan, Assurance Committee pawhin ngaihtuah ngai a awm a nih chuan, ‘a ngaihtuah ang’ tih ka ring a, zawhfiah ngai a awm anih pawhin min zawhtfiah mai dawn a ni. Chuvang chuan, kan department atang chuan sum pawh kan nei thei turah kan ngai a. Hmun khat chauh a ni lova, hmun tamtak ngaihtuah a ngaih avangin leh, sum atira sanction sa ni lo, contingency emaw, khawi emaw lai ami hman ngai a nih avangin a tih vut vut theih loh a. Anihna takah chuan thla hnih-khat la nghah pawh a ngai mai thei. Mahse, House-ah assurance pek a nih tawh chuan

PU C. NGUNLIANCHUNGA: Pu Speaker, inthlan a ni ang a, engnge a tih theih tawh chuan ang? Keini pawh helaiah hian minister kan lo ni ve tawh, House-ah assurance kan pek chuan, kan ti ngei ngei thin. Kan tih theihloh turah assurance pek kha kan ti tur a ni lo. Pu Speaker, assurance a pek chuan a ti hlawhtling tur a ni.

SPEAKER : Chhang phawt rawh se.

PU ROBERT ROMAWIA ROYTE, MINISTER: ‘Inbum’ tih tawngkam te kha a hmang a; mahni hman tur awm chi tawngkam te hi a awm a. Engpawh ni se, ‘Assurance Committee a awm’ tih ka sawi tawh a, ‘kha mite ni kher lo khan tihfel kan tum’ tih pawh ka sawi tawh a. Hei lo pawh hi tihfel ngai pahnih-khat, ‘tihfel kan tum ang’ tih a awm bawk a. A nihna takah chuan, sorkar kalphung kan hre vek a, ‘duh anga rangin thil a tih theihloh’ tih pawh kan hria a. Tin, ‘tih hun riau a awm ve’ tih te pawh kan hria a, chung zawng zawng chu kan ngaihtuah a. Chuvangin, Pu C. Ngunlianchunga rawn sawi kha kan hre reng a, tihlawhtlin ngei pawh kan tum a, ‘kan tihlawhtling ngei bawk ang’ tih kha ka sawi duh a. Chuvang chuan, kan lo tih tawh chin ringhlel deuh ang lek leka a han ti pawh kha, thudik a hre thuai turah ngai ila a tha awm e.

Tin, Pu Lawmawma Tochwawng, Lunglei East bialtu zahawm takin zawhna a zawh “Zobawk - Sports Academy sak zawh tep tawh, chawlh lailaw saw enge a chhan” tih lai kha a pawimawh khawp mai a, kan House zahawm tak pawhin min hriatpui tur chi a ni a. Zobawk-a Sports Academy saw an tanna a rei tawh a, ka hriatsual loh chuan Sports Minister thin Pu ZH Ropuia hun laia tan kha a ni a, chumi hnuah Congress sorkarah pawh sak belh niin, phuisui angreng takin a awm tawh a.

Pu Zoramthanga kaihhruai MNF sorkar a lo din hnu hian, PMJVK hnuai atangin Northeast-ah pawh ‘a tha ber’ ni thei turin he academy, a hma lama an lo din tawh hi “i umzui teh ang; i tihbelh teh ang” kan ti a. ₹3,300 lakhs chuang a niin ka hria a amount tak kha, ka sawi fuh lo mai thei a. A theih ang ang te kan tihbelh a, kan phur em em a. Techno-Area Group, Kolkata atangin an rawn kal a, helicopter te pawhin an va kal a. Chutia phur taka kan tipum thei turah kan inngaih lai chuan *National Green Tribunal* lama inhekna a awm a, chuvang chuan, saw hmun saw ‘stay’ a ni a. Chutichung chuan Sports Department chuan a pawimawh em avangin, ‘tribunal-ah te kalin a theih ang ang te ti ila’ kan ti a, *Compensatory Afforestation Land* ang chi te pawh kha ‘dil ve ila’ kan ti a, kan han dil a. Zobawk khawtlang pawh helaiiah hian an fakawm hle a. Tin, bialtu MLA Pu Lawmawma Tochwawng pawh theihtawpin tan a la a, RD Minister zahawm tak Pu Ruatkima pawhin tan lain, tunah hian *Compensatory Afforestation Land* chu kan hmuh theih mai kan ring a. A hmian kan hmu a, an lo pawmlo leh bawk si a, tunah a thar kan zawng leh mek a. Chung hmang chuan NGT-in a ‘stay’ na pawh hi kan chinfel theih kan ring a ni.

Hemi chungchangah hian mak tih deuh hlek erawh kan nei ve a. A construction 85% vel zawh tawh a ni a. Forest tihchhiat leh eng emaw kha chu tuna kan tih tharah phei saw chuan a awm lutuk pawhin a lang lova. Tunhmaa ram an laih vak vak lai te, building lian tak tak leh field zawl an laih lai te pawhin engmah tih a ni mang si lova, a hmawr bawk dawn, 85% zawh tawha hetiang case lo awm hi a pawi khawp mai a, Engpawh nise, kan inchingfel thei turah kan ngai a. Kan hna erawh chu a thuanthu rei tawh a, pawi kan ti hle a ni.

Tin, Pu C. Ngunlianchunga'n 'Vollege Veng-a building tha tak tak, zawh tep tawh, lian pui pui' a tih kha, khatiang zawnga a rawn tawng hrim hrim kha a lawmawm ka ti khawp mai a, 'chhe tak tak, lianpui pui' a rawn tih kha ka ring deuh a. Saw saw 'tang kai takin kan hmang dawn' tih kha ka sawi duh a, sportspersons te chuan kan nghahhlelh em em a ni a. Kan hriat angin *Motilal Nehru Sports School* khu India rama Olympian chherchhuak thintu a ni tih a lar khawp mai a, Sports fraternity-ah chuan kan sawi-lar an ni. Chung template deuh chuan Lawngtlai, Mamit leh Lunglei-ah hian sum tam tak sengin sports school tha tak kan din a, a taka a function ngei pawh ka ring a, ka beisei a. Tin, a dintute tho hi sorkar leh turah mipuite pawh hian min beiseiin ka hria a. Chung a nih pheii chuan, heng schoolte hi tha takin a function turah ka beisei a ni. Ka lawm e. (**Pu C. Ngunlianchunga**: Physical achievement chungchang kha a la sawi lova.)

Pu Speaker, kha kha ka lo sawi theihngihl a. Information ka neih hnunngberah chuan Lawngtlai saw 85% physical infrastructure zawh tawh a ni a, payment lam hi 50% chauh sum hi kan la dawn avangin, hemi pel hian payment hi a kal nge kal lo ka hre chiah lova. PMJVK payment system hi a dang bik a thil dang aiin. *Pooling system* an ti mai a, a thawk thui thui hi an rawn release aia tam pawh kha pek phal a ni a. Chutiang a ni naa chu, tam tak pek tur chu a awm lovang a, 50% aia tam pawh sum chu pek a ni maithei e.

Tin, Mampui hi 20% ni tain ka hria a, ka sawisual palh lo ang chu maw, chutiang vel chu a ni a. Zawh hun tur hi 2025 emaw daih a ni a. Lawngtlai pawh hi kum in kum tawp nge ni, nakum April tih vela zawh tur a ni a. Contractor-te hian an hun chung hian an zo thei turah kan beisei a ni. Ka lawm e.

SPEAKER : A zawttu leh a chhangtu in chiang lo a nih kha; minute 7 kal ta khan '85% an zo tawh' tih a sawi a ni.

Zawhna No. 4-ah kan kal ang. Dr. K. Beichhua, Member zahawm takin a zawhna rawn zawt rawh se.

DR. K. BEICHHUA : Pu Speaker, ka lawm e. Health & Family Welfare chhangtu Minister zahawm tak hnena ka zawhna *Starred Question* No. 4 na chu hei hi a ni –

- a) Mizoram sorkar damdawi in zingah khawiah te nge MRI khawl leh CT scan te dah an nih?
- b) Siaha District Hospital-ah hian CT scan mamawhna a nasa hle a, sorkar hian dah tumna a nei em?

SPEAKER : A chhang turin Health Minister zahawm tak Dr. R. Lalthangliana i sawm ang u.

DR. R. LALTHANGLIANA, MINISTER : Pu Speaker, MLA zahawm tak Dr. K. Beichhua zawhna chhanna chu –

a) MRI khawl dahna te chu: State Referral Hospital, Falkawn/Zoram Medical College, Falkawn.

CT Scan khawl dahna te chu:

1. State Referral Hospital, Falkawn.

2. Civil Hospital, Aizawl.

3. Civil Hospital, Lunglei.

b) Tun dinhmunah hian Siaha District Hospital-ah CT scan khawl dah tumna a awm rih lo.

SPEAKER : Tih ngailoh ka han ti teh ang.

A zawttu hian zawhna hi a rawn zawt hnuhnung ber a, khawngaihna kan pawm tawk tawk a. I zawhna hi leh pekah a awm bawk a, zawhbelhna hi la lo mai la. Member dangte an zahawm em mai, an phar nasa si a.

Awle, *Zawhbelhna* - Pu Lalduhoma.

PU LALDUHOMA : Pu Speaker, ka lawm e. Tukina Member zahawm tak Pu C. Lalsawivunga zawhna-chhannaah hian, Directorate of Hospital & Medical Education, Directorate of Health Services leh Zoram Medical College-ah te hian supplier bill leh contractor bill ba kan belkhawm a, nuai ₹1,974.8665 (cheng nuai 1974, sing 666 leh 5) a ni a, a thahnem hle mai a. Hei hi ‘engtikah nge pek a nih theih ang; engnge kan bat chhan’ tih ka han zawt duh a.

A pahnihnaah - Member zahawm tak Pu Lalchhuanthanga zawhna-chhanna tukina kan dawnah hian, healthcare bill ba ₹62,89,53,598 (cheng vaibelchhe 62, nuai 89, sing 5, sang 3598) a la awm a. Chhungkaw tina damlo tan ₹2 lakhs tih te kha kan hriat lar kha a ni a. Tunah hian damlo hi an mangang em em tawh a, a then te chu an boral hman tawh a. Hei tal hi chu top-priority sorkar hian pein, inthlan hma hian healthcare bill ba tal hi chu clear theih an inbeisei em?

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Pu Lalrinsanga Ralte.

PU LALRINSANGA RALTE: Pu Speaker, ka lawm e. Kan inhmu khat deuh tawh a ni ang, hming ziah dan pawh a dik leh ta lo riau mai. ‘Pu Chairman’ chu ka rawn ti tawh ngawt lovang che.

Hei, Health Minister leh Health Department official-te kan bial lam min duhsak thin a, hma nasa takin min lak sak a. A bikin Vairengte kan sawi fo thin a, ramri bula awm a ni a, ‘ramri khua’ a ni a, a pawimawh khawp mai a. Mizoram CHC-ah hian Vairengte CHC tluka lun khu a awmin ka ring lova. Nitin OPD-ah pawh mi 40-50 kal

reng an ni a. Tin, ramria duty kan police tam tak an awm a, chungah chuan Isolation Ward te, Laboratory Room sak thar te min pe a, kan lawm tak zet a ni.

Amaherawhchu, thil mamawh deuh mai pakhat kan nei a. Kum 2021 Covid vanglai tak pawh khan kan Minister Vairengte-ah a rawn kal a, department official te nen. Khawtlangin kan mamawh x-ray khawl a ni a, kan lo dil a. Tunah khuan x-ray khawl hman tlak lohin a awm a, harsatna namen lo kan tawh a. Road accident tam tak a awm a, tih Mizoram hmun hrang hrang atanga lo kal harsatna tawh State pawnah te an awm a, Vairengte-ah lak vek anni si a. Chuvang chuan, CHC dang ai hian priority peka, x-ray khawl pakhat dah mai dan hi a awm lo em? 2021-ah Minister leh official te nen ‘helai hi a pawimawh; kan dah ngei ang’ kan tih kha, tun kum chhung hian dah ngei theih a ni ang em?

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Zawhna neitupa bula mi, BJP member, Dr. BD Chakma ka sawm e.

PU B.D. CHAKMA : Pu Speaker, ka lawm e. I chair atanga hnai bera awm siin a hnukung berah ka awm ve thin a. Engpawh nise, kan hriat theuh angin tunah hian ZMC Medical Student hote internship an neih lai a ni a. Internship zawha practice tur chuan MCI recognition hi an neih a ngai a. Chuvangin, ka zawhbelhna chu -

- i) ZMC Hospital hian MCI recognition a nei tawh em?
- ii) Lawngpuighat leh Borapansury te chungchang zawh tur a awm lova, Chawngte-ah ka lut ang a. Chawngte - Community Health Centre hi hmannia ka zin khan tumah ka tlawh ngam lo a ni. Ka zuk kal ve leha an dil hmasak ber thin chu, ‘Ambulance’ hi a ni. Ambulance awm loh vangin harsatna a awm thin a. Chuvangin, Ambulance pek theih dan hi a awm em?
- iii) X-ray khawl hi a awm lova, x-ray khawl hi in pe thei em?
- iv) Blood Transfusion Facility hi hmanah Chawngte-ah a awm ve thin a. Malaria a tam si a, anemic person hi an tam khawp mai a. Thisen unit khat lek pe tur pawhin Lunglei-a kal a ngai thin a, damlote an khawngaihthlak em em thin a ni. Chuvangin, ‘Chawngte hian Blood Transfusion Facility hi an nei thei dawn em’ tih kha ka zawhbelhna a ni e. Pu Speaker, ka lawm e.

SPEAKER : Awle, zawhna hi Vairengte, Serchhip, Chawngte thlengin, a theih ang ang chhang turin Minister zahawm tak Dr. R. Lalthangliana ka sawm e.

DR. R. LALTHANGLIANA, MINISTER: Pu Speaker, a hnukung ber atang khan ka han chhang daih teh ang.

Dr. BD Chakma zawhna kha - kei pawh Chawngte-ah ka zuk kal a, thla hnih kal ta khan, an mamawh an lo thlen a. Tin, a hma pawhin kan hre lawk a. Ambulance hi sorkar anga han lei hi a har ta khawp mai a, member thekhat phei chuan MLA fund

atangte pawhin a te chi, nuai 6 bawr vel man an lei mai a. Tin, CSR-ah hian kan dil a, kan hmu zeuh zeuh bawk a, khangte pawh kha kan lo thlen sak ve mek a ni, ambulance chungchang kha. Mizoram-ah a bik takin hna lian han thawh ho hi a chang hi chuan an rawn insawr chho ve thin a. Kan hria a, a pek hun tur erawh chu a la sawi theih chiah lova. Tin, X-ray leh blood transfusion chungchangte pawh kha an mamawh khawp mai a. Chumi rual chuan kan MLA zahawm tak Pu Lalrinsanga Ralte sawi x-ray khawl pawh kha a pawimawh kan ti a. Mizoram-ah hian CHC leh HC thenkhat x-ray mamawhna zualpui 10 bawr vel awm hi theihtawpin tan kan la a, min pe dawn a ni tih an commit vek tawh a. Vawiin company hi kan nghak a, hei hi pek ngei ngei tura hmanni lawk pawhin kan inbia a, chungah pawh chuan ‘min lo nghak rawh’ an ti fan fan ve a ni; chu chu kan nghak laklawh ve deuh bawk a. Kha kha kan hmuh theih chuan, ‘kan chang nual dawn a ni, vawiina sawi ve lo kan MLA bialah te pawh’ tih kha ka chhanna, Vairengte lampang kha ni pah sela. Min lo hrethiam se a tha awm e.

Tichuan, ZMC recognition chungchanga zawhna kha chu, Pathian khawngaihna zarah a date hi ka sawi dik lo em aw, ka hre lova, ka lo inen chiah lova. Kumin June Ni 16 khan Pu Speaker, recognition an tih dan pangngai thin angin ‘for 1 year (kum khat tan) min pe ta a ni’ tih kha he House hi ka hrilh a ni. Chu chuan a tha zawnga thil kaihhnawih tam tak a keng a. Tunah hian kan medical student 1st Batch, 2018 mi 100 dawn laiin tunah hian *intern* an ti mek a, nakum April velah hian an zawh hman kan beisei a ni.

Member zahawm tak Pu Lalduhoma zawhna kha ka lo inringlo ang reng khawp mai a, tuna khawl thil leh eng emaw niah khan a in kaihhnawih lutuk lova, inkaihhnawih theihna lai pawh chu a awm thei tho bawk a. ‘Bill tang’ a tih lai tak healthcare ni lo zawk kha chu kan lo en ang a. Engpawh nise sum dinhmunte hi tunlai hian kan tha fahran lo niin ka hria a, a pek theih hun tur erawh chu ka sawi thei mai lo a ni. Healthcare bill chungchang kha thla hmasa khan ₹20 crore vel Finance-in min pe a, kan lawm khawp a. Tun thla hian min pe leh thei ang em ka hre lova. Engpawh nisela, ‘budget-a kan han dah’ ti mai ila, allocation kha chu fel takin min dah sak a, ₹50 crore a ni a, a dang pawh kha a awm bawk a. Hei hi theihtawpin kan Chief Minister zahawm tak pawh hian sum harsatna karah min han release sak thin a. Kan hmu leh thei anih chuan eng emaw zat chu sutkian a ni turah ka ngai a.

Thla tharah hian Pu Speaker, kan pawisa puk tur ₹1,000 crore kha Asian Development Bank lampangte pawh zuk biak a ni a, eng emaw ‘tlem a hman theih dawn e’ tihna lam ai mahin, ‘khami hmanga kan healthcare te pawh tihziaawm theih dan kawng kha a awm thei mai thei’ tih kha chiang tak pheih chuan ka sawi thei chiah lova. Khatiang kha boruak hi a eng zawng chuan a kal ve hrim hrim a ni. Ka lawm e.

SPEAKER : *Starred Question* No. 5 - Zawt turin Member zahawm tak Dr. K. Beichhua ka sawm e.

DR. K. BEICHHUA : Pu Speaker, ka lawm e. Health & Family Welfare Department changtu Minister zahawm tak chhan atan ka zawhna *Starred Question* No. 5 chu –

Chhaolo leh Phura PHC doctor-te lakchhuah an nih hnu hian, doctor dah leh tumna a awm em?

SPEAKER : A chhang turin Health Minister zahawm tak Dr. R. Lalthangliana kan sawm e.

DR. R. LALTHANGLIANA, MINISTER: Pu Speaker, a chhhanna chu –

Theih tawpin tan kan la mek a. Doctor indaihlohna a nasat avangin, tun maiah hian doctor dah tur kan la nei thei chiah rih lova. A remchan ve leh doctor dah tura hmalak theih tunah hian kan beisei mek a ni.

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Zawhna neitu Member zahawm tak Dr. K. Beichhua ka sawm e.

DR. K. BEICHHUA : Pu Speaker, ka lawm e.

Chhaolo leh Phura te hi PHC senior tak an ni a, kan capital Aizawl atanga teh chuan PHC hla ber an nih ka ring a. Tunhmain doctor tha tak tak te kan lo nei fo a, nikum lam atang khan min chhuahsanin ka hria a. Chutah chuan dah leh thawm a awm ta reng reng lo mai a, mipuiin harsatna namen lo an tawk a ni. Chuvangin, Mizoram pumpuiah doctor kan indaihlo kan tih chuan, a ni viau mai. ‘MPSC kal tlanga doctor lak tumna a awm em’ tih kha ka zawhna ni ta se.

Tin, healthcare deliveries-ah hrim hrim hian preventive, promotive leh curative hi a kalkawng a ni a. Chutah chuan, tun dinhmunah hian curative-ah kan capital Aizawl-ah hi chuan hma kan sawn chho viau a, a lawmawm a, private hospital-te pawh kan nei nual a. Chutih rual chuan PHC hi kan hriat tur chu, heng preventive measure kan lak te *battle field*, a hmun pawimawh tak, frontline-a thawktute an ni a. Chuvang chuan, a preventive lam hi ‘kan ngaihthah mah mah em aw’ tih lai hi rilruah a awm a. Chuvang chuan, tuna healthcare deliveries kan kalpui dan hi ‘kalphung piangsual a ni lo maw’ tih te nasa takin ka ngaihtuah thin a ni. Chuvang chuan, sorkar hian Combined Civil Service te hi kum tin a conduct thei chuan, engatinge heng doctor kan mamawh em emte hi MPSC kaltlang hian a conduct theih loh? ‘Tun sorkar chung hian vawi khat tal a conduct thei em; conduct a tum em’ tih lai hi ka zawhna *pahnihna* ni ta se.

Tin, *pathumna*-ah chuan - heng damdawi inah te hian AAYUSH doctor hna hmu lo tam tak, laklak tak vek an awm a. Hengte hi chhawr dan a awm lo em maw le? Tin, nichina CT-Scan leh MRI bikah khan, kan hriat angin Mizoram chhung hi ka ngaihtuah thin a, kan lifestyle vang te pawh hi a nih ka ring a; ‘lifestyle disease’ te, ‘non-communicable disease’ kan tih ang chite hi tun hnai hian a hluar em em a ni. Chuvang

chuan, district hospital-te hi CT-Scan ngaihtuahsak dan a awm lo maw; sorkar hian a ngaihtuah thei ang em?

Tin, ka bial Siaha bik ka han sawi leh ang a. Aizawl ina CT-Scan thar kan neih khan official lam atangin ‘Aizawl-a kan hman mek hi kan pe dawn che u’ tih tawngkam kha kan dawng a ni. Chuvang chuan Aizawl Civil Hospital-in CT-Scan thar kan neih chuan, a hlui hi tuna kan emergency purpose atan min hmantir thei mai em?

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Dr. K. Pachhunga.

DR. K. PACHHUNGA : Pu Speaker, kan pharna lamah kan ban a kham tep tawh a, thenkhat kha i duhsak hle mai a, a lawmawm ka ti a.

Hei Pu Speaker, kan sorkar Health Minister leh Health department-a thawkten Lunglei min duhsak hlein ka hria a. Tin, a bikin thingtlang mi retheite tan ‘SEDP hmangin hospital te te pawh min saksak dawn em; engzat nge min sak sak ang’ tih te. Tin, Sub-Centre building chhe tak tak ka bial Maudap-ah te pawh wawiin niah concrete tha tak takin kan sa a. Thingtlang mipuite hriselna leh harsatna he sorkar hian a duhsak a, lawmthu ka han sawi hmasa duh a.

Tin, Lunglei khawpui chhung bikah pawh Lunglei Civil Hospital-ah hian ICU-te kan neilo thinin ka hria a, ka hriat sualloh chuan. Tin, CT scan te, Oxygen mi tinina kan mamawh, kan damloh thih dawna kan mamawh, tun hma chuan Silchar-a kan phurh thin ni mah se, Lunglei-ah tereuh te kan nei thin a. Wawiin niah hi chuan Lunglei leh Mizoram-a district hospital-ah oxygen bur lian Vellore tiat kan hmu thei tawh a ni. Kha kha ka zawhna ni teh se. Ka lawm e.

SPEAKER : *Zawhbelhna* - Pu C. Ngunlianchunga.

PU C. NGUNLIANCHUNGA: Pu Speaker, ka va han lawm ve! Ka lawm khawp mai.

Ka zawhbelhna chu - hei hi ka sawi zing tawh khawp mai a, Lawngpuighat-ah khuan sorkar hmasa khan PHC building a sa a, tun sorkar hi kum nga a kal tep a, a building a chhe zo dawn; hei hi hawn tumna a awm em? Khulai khu Malaria prone area a ni a. Lawngtlai leh Bungtlang lam panna a hla em em mai a. Lawngpuighat-a PHC a awm chuan khulai Parva area ho zawng zawng tan a hlu em em dawn a. Kan sorkar hian hei hi engatinge a ngaihthah tlat?

A pahnihna-ah chuan – kha, zawhna hmasaah khan ka phar nasa a, min dintir lova, mahse tunah ka han ding hram a. Engahnge Mizoram sorkar hian MRI hi pakhat chauh kan neih le? Private Hospital - Trinity te, Ebenezer-ah te leh hmun dang dangah a awm si a. mi-retheite tan MRI tihte a lo ngai a, private hospital-in an neih theih, Pu

speaker, he Mizoram sorkar hi kum 50-na Golden Jubilee lawm tawh sorkar kan ni a, chuti chung chuan MRI khawl pakhat chiaah ZMC-ah a awm hi a vanduaithlak ka ti a, mi-retheite an khawngaihthlak a ni. Chuvang chuan, sorkar thar a lo pian leh chuan, a awm tawh turah ngai ila. Kan sorkar tawh ang a, kan dah ngei ang a.

Tin, CT-Scan te pawh hi Pu Speaker, Congress sorkarin a lei a, a dah bak kha chu, tunah kan tinung hleithei lo chu a ni a. Kan sorkar hi chu ‘ba sorkar’ a ni bawk a, a mawhlohna chin a awm tho e.

Kha, helai House-ah ngei ngei pawh kan sawi, kan House Leader ten an sawi ‘chhungkaw tin tan cheng nuai 2 healthcare-ah kan dah vek e’ kan tih te pawh kha, hei, vaibelchhe 60 chuang ba kan nei a; CT-Scan te hi he ram miretheite leh harsa zawkte hian kan mamawh a ni. Chutiang chuan Pu Speaker, District tinah hian CT-Scan te chu dah mai se, tunlai khawvel chu a changkang tawh a. *Entirnan*, Aizawl-a MRI kan tih pawhin Delhi doctor kan rawn mai a, kan thawn mai a, an niin tikhan an lo en mai a, mithiam technician an awm chuan a tawk a ni. Pu Speaker, chuvang chuan, Lawngpuighat kha tun sorkar hian hawn a tum lo hrim hrim a, ‘hnam hnufualte leh thingtlang zawkte hi a ngaihthah hrim hrim em ni?’ tih ka zawhna pakhatna a ni a.

Pu Speaker, MRI khawl hi zawh vak pawhin tihngaihna chu a awm lova. Dah tumna an nei em, Civil Hospital-ah te hian? Mizoram-ah hian tun aia tam, ZMC lawng lawng ni lo hian mi rethei zawkte leh changhai zawkte, hnuaihning zawkte tana hlawk tur zawng hian dah tumna a nei em? Tin, CT-Scan te hi District Headquarters-ah tal hi chuan a dah theih hram ang em? Chungte chu ka zawh belh ve a ni e. Ka lawm e.

SPEAKER : A chhang turin a changtu Minister zahawm tak Dr. R. Lalthangliana ka sawm e.

DR. R. LALTHANGLIANA, MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e. (**Speaker:** Ngawi lawk rawh aw. Kan hun a tawp a, chhang zo law law se kan ti em? Aw le, chhang zo law law rawh le.)

Pu Speaker, zawhna neitu Dr. Bechhua zawhna kha - Ni e, a pawimawh khawp mai a. Preventive, Promotive, Curative tih kha kan hria a. Chumi avang chuan kan sorkar hian, a bik takin hemi *preventive* lam, ‘a frontline’ tih lamah hian hma kan la nasa khawp mai a. Mizoram-a khaw 235-ah hian Primary Healthcare tih nan SEDP kaltlangin Clinic-te kan han hawng ta vek a, kha kha bul kan han tan chhohna te pawh a ni ve a. Chu bakah chuan sub-centre hi Mizoram-ah hian 375 a awm a, PHC hi 61, CHC hi 9 a awm a, khangte pawh kha Health & Wellness Centre-ah kan hlangkai vek a, vawi leh khatah hian a tha thut thei lo mai a ni. Kha kha ka han chhanna ni ta se la. Theih tawp kan chhuah e.

Tin, ZMC leh hmun dang dangah emawah ‘bill tang a awm’ tih chungchang kha nichin khan ka han kalsan zawk tawh na a. Thil pakhat kan hriat tur chu - heng thil tam tak kan hmuhte hi India sorkar atang lo kal a ni a, ‘an la rawn release loh avanga a bill a han tan reina lai te pawh kha a awm thei a ni’ tih kha ka han belh leh lawk duh a.

Tichuan, doctor indaih lohna a nasa hle a, Pu speaker. Tunah hian hei, kan hun chhunga doctor indaih lohna hrim hrim hi a pumpuia hian hetiang hi a dinhmun a ni – Superannuation leh voluntary pension hi mi 25, tun kan term chhung hian kan nei hman tawh a. ZMC-a holding-lean kan neih hi 4 a ni a, ZMA-a awm ngheh thlang ta kha 9 an ni; ZMC kha a va lak theih si lova. Tin, ZMC-ah deputation-a kal mek 6 an lo awm leh a. Tin, doctor hi kan lo inchan hnem khawp mai a, 9 nunna chan kan nei a ni. Tin, PG zirlai ‘higher study’ kan tih hi mi 25 kan nei a. Chuvang chuan, heng post ruak 78 hi khang zawng zawng avang khan nei a, tunah hian kan fill-up theih siloh avang khan harsatna kan tawk a ni.

Tin, chutih mek lai chuan, ‘AAYUSH doctor pawh a hman theih mai lawm ni’ tih kha, tun hma chuan hemi National Health Mission hnuaiah hian a lak theih thin a, tunah chuan an phal tawh lova; MBBS erawh chu an phal a. Amaherawhchu, tlang deuhin sawi ila, Mizoram-ah MBBS zirlai rawn chhuak hlim nula tlangval kan nei a. Mahse kan han la dawn a, ₹60,000/- emaw te kan han offer a, chu bak chu kan pe thei lova. Tin Specialist an nih chuan hmun hla deuhah phei chuan ₹1,20,000/- te kan offer a, mahse kan chang hleithei lo a ni. Market-ah hian heng ‘non-govt. hospital’ kan tih, private hospital-ah thawh te an lo duh zawk a, keiniin kan han lakte post-na tur kha a hla deuh thin si a, chuvangin kan inla thei lova. Dr. BD Chakma leh Pu C. Ngunlianchungate sawi kha, khatiang doctor awl in lo hmu a nih chuan kan la mai ang a. NHM atangin thawk duh an awm a nih chuan, ‘PHC pawh kha kan function thei nghal ang’ tih, Tuipuibari te pawh huamin ka han sawi a nih chu. Hei hi thawktu tur kan hmuh loh vang a ni a. Sorkar hian a zawn tak takin, ‘tute nge lo chhuak tur’ tih lamin kan zawng a, a nghet tur ni si lo kha, a har khawp mai. Tuna proposal kal mek doctor lak turah hian specialist doctor post 5 leh AAYUSH doctor post 5 MPSC-ah tunah hian a awm mek a ni.

Tin, tuna dil mek hmin mai tura kan han beisei hi, district thar pathumah te District Hospital anga function kan tum ve avangin GDMO post 9 tunah hian kan ti mek a, Specialist post 3 a ni bawk a. Tichuan, MHS hnuaia vacant post kan neih hi 84 a ni. Tunah hian doctor kan hmuh theihlohna chhan ber chu, hetah, ‘khawpuia private hospital-ah te kan han inpawt kual thin avang hian harsatna kan tawk a ni’ tih kha ka chhanna a ni.

Tin, MRI hi kha kan vei hle mai a. Ni e, ZMC-ah chauh ni lo, hmun danga awm tur te pawhin kan han beisei a. Sawi leh sawi hnu CSR-a min petu tur – NITI-AAYOG member, Dr. Vinod Paul pawhin commitment tlukin min hrilh thin a. Amaherawhchu, a tak ram a la thleng thei bik lo a ni. A lo thlen hunah chuan pakhat mai ni lo hian kan

neih belh thei turah ngai ila. Tin, MRI hi rin aiin a to khawp mai a, a hmantlak deuh chu lakh ₹600 - ₹800 inkar vel a ni a, han lei mai kha a har khawp mai a. Covid-in nasa takin Mizoram min nghawng avangin, ‘duh ang angin kan che thei bik lo a ni’ tih te pawh kan member-ten min lo hriatsak te pawh kha a that ka ring a.

Chutih mek lai chuan kan chet thatna tam tak hi Pu Speaker, a awm ve tho mai a. Aizawl Civil Hospital-ah te pawh ICU 5 lek rei tak awm thin kha tunah chuan ‘PICU’ kan tih, naupang ICU nen phei chuan 40 vel dawn kan nei leh ta daih a. ZMC-a ICU 13 awm thin te pawh kha tunah chuan 50 chuang zet kan nei tawh a. Tin, ZMC-a khum 140 lek a tira awm kha tunah chuan 470 a kai leh daih tawh a. Khati zawng khan, a lehlam pang hawi zawng khan Covid karah pawh ‘kan che tha ve viau tho a ni’ tih te pawh kha Pu Speaker, min hriatsak ka duh a ni.

Tin, Health Index Indicator, India ram pumpuia tehfung pawimawh tak mai NITI-AAYOG-in a neihah hian *pakhatna* kan hauh mek a ni. Chutih mek lai chuan nau piang hlim kum (khat hnuai lam) thi tihtlemna *Infant Mortality Rate*-ah hian Mizoram hi kan titha ber a, ‘kan hniam ber a ni’ tih he House hi kan hrih hrim hrim a ni.

Tin, Oxygen Plant chungchang kha a tawp bera ka han sawi duh chu, tunah hian ‘Mizoram-a District Hospital zawng zawngah Oxygen Plant kan dah fel vek a ni’ tih House ka hrih duh a. Chutih mek lai chuan, Aizawl khawpuiah hian ‘Cancer Hospital’ kan tih mai chu Zemabawk-ah kan dah tawh bawk a, tin, Kulikawn Hospital-ah kan dah tel bawk a ni. Tin, Lunglei, Dr. Tanpuia bial Puikpui-ah hian a ‘filling station’ kan ti mai a, chu chu hei kan peih ve ta a, remchang hmasa berah Pukpui-ah hian ‘Oxygen filling pawh kan ti thei dawn ta’ tih, he House hi ka han hriattir nghal e. Ka lawm e.

DR. K. BEICHHUA : Pu Speaker, ‘Siaha-a CT-Scan tur Aizawl-a hman hlui kha min hmantir thei em’ tih kha min la chhang lova.

CALLING ATTENTION MOTION:

SPEAKER : A tawk tawh e; thahnem in ngai a.

Tunah chuan *Calling Attention Motion* hun ka hmang ang a. Member zahawm tak Pu Nihar kanti Chakma-in kan Dan 59-na ang thlapin *calling attention* a rawn dil a. ‘Calling attention to a matter of urgent public importance’ kan admit tawh avangin, Pu Nihar Kanti Chakma hun hmang turin ka sawm e.

PU NIHAR KANTI CHAKMA: Pu Speaker, ka lawm e.

Vawiina *Calling Attention* - ka bial National Highway-302, Lunglei - Tlabung chungchang sawihona hun min pek avangin lawmthu ka sawi hmasa a ni.

Pu Speaker, kan hriat angin tunlai Tlabung leh a surrounding areas luikama khua

awm zawng zawngte tuilian nasa tak kan tuar a. Mipuite nitin kan mamawh buhfai, gas leh mamawh dang hrang hrangte Tlabung-ah hian a thleng thei lova. A chhan chu - National Highway-302, Lunglei-Tlabung hi a chhe em em a, eng motor mah tun thleng hian a tlan thei lova, mipuite an mangang a ni. Tunah hian Tlabung kudam-ah emaw, dawr kaiah emaw pawh buhfai lei tur a awm miah lova, chu chu *calling attention* ka dilna chhan ber a ni.

Social media-ah te pawh kan hmu nasa a, kawng a chhe em em a ni. He National Highway-302, Lunglei-Tlabung hi kan bial tana *lifeline* a nih rualin, he kawng hi defense purpose atan pawh a pawimawh em em a ni. A chhe em em a, tawngkama han express theih pawh a ni lova, a chhe nasa a ni. Chuvangin, mipuiin he kawng a chhiatna chhan hi hriat kan duh a ni. Pu Speaker, i phalnain, kei ngei pawh tun tum session attend tura ka lo phei hian ka motor hi a hman theih lova, 207 truck-ah ka rawn chuang ve a ni. Dar 8 bawr velah kan chhuak a, tlai lamah dar 2-ah ka thleng thei hram a ni. Kei hi Pathian zarah ka fit a, mahse ka taksa a na vek a ni. Chuvangin, damlote an mangang a, eng motor pawh - public transport, ambulance leh a dangte pawh tlan duh pawh ni ila an tlan thei lo a ni. Pu Speaker, a pawl khawp mai.

Pu Speaker, helaia ka sawibelh duh chu - tunhnai mai khan Tlabung khua damlo 2 kalkawngah an boral a ni. Hei hi a pawl ka ti takzet a, 'kawng chhiat vang' tia puh vek kha chu a diklo maithei a, amaherawhchu, kawng tha pangngaia tluang taka kalpui theih chu ni se, an nunna chhan hman ngei tura beisei a ni.

Pu Speaker, a tawp berah chuan, National Highway-302, Lunglei - Tlabung Road hian ngaisak a hlawh lo hle a, chhimlam mipuite nunna hnar, kan ei leh in tur kawng ber heti tak maia a chhia hi, mipuite rilru a na a, kei pawh ka rilru a na a ni. Abialtu ka nihna ang pawhin hrehawm ka ti a, a zahthlak ka ti hle bawh a ni. Khawiah mah chhuak thei lo khawpin inah kan awm ringawt a, kawngpui tha kan neih thuai theih nan chak takin tun sorkar hian hma min laksak turin ka ngen a ni. Ka lawm e.

SPEAKER : Awle, kan Chief Minister zahawm tak PWD changtuin sawi tur a neih chuan, i lo sawm ang u.

PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e.

Member zahawm tak Pu Nihar-an helaia *calling attention motion*, an bial Tlabung kawng that loh thu leh mipui mangan thu a rawn sawi kha a dik a, kan vaiin kan hre vek mai a. Tunah hian a chhan ber chu, construction kawng sial lai a ni a, fur nen a innang a, kha khan harsatna a thlen a. Engpawh nise, saw kawng siam dan saw member zahawm tak ten kan hriat nan ka han sawi ve thuak thuak ang a.

He kawng hi Lunglei atangin km 96-a thui a ni a, BRO-in kum 1970 vela an laih a ni a, chu chu 2009 thleng khan an enkawl a, chumi hnuah PWD-in February 2021 thleng khan an enkawl a. Chumi hnuah chuan HIDCL-in tun thlengin a enkawl ta a ni.

He kawng hi package 2 - Hrangchalkawn - Chhumkum (km 37) leh Chhumkum - Tlabung (km 37) tea then a ni a. Tichuan, NHIDCL hnuaiiah hei hi dah niin, package-A atan hian crore 698.45 sanction pek a ni a, BE-ah crore 740.58, avaiin crore 1439 sanction a ni. Amaherawhchu, hetia han laih dawn takah chuan a kawng short cut theihna tur a lo tam a, km 96-a thui kha km 75 chauh a ni tawh dawn a ni.

Tichuan, *Bharatmala Pariyojana* hnuaiiah double-lane road, hard shoulder tura sanction a ni a. Tichuan, package-A kha Ni 30/12/2022-ah leh, package-B kha Ni 09/01/2023 vela zo tura beisei a ni a. Amaherawhchu, tunah hian package 2 hi Ni 31/12/2024 vela zawh hman beisei a ni ta chauh a ni. Tichuan, hemi kawng hi a lo tawi tak avang hian darkar 4 - 5 tlan thin pangngai kha darkar 2 emaw, darkar 2 leha chanve vel emaw chauh hun hman anih tawh a rinawm a. He hna tlai chhan bul ber chu, compensation leh forest clearance buaipui chung a rei lutuk a, chu chu a ni ber mai a. He project hi EPC hmangin SRK construction in a thawk a, mahse, an MD a thi hlauh mai a, a hnuaiiah sub-contract-a thawkturin NHIDCL hnenah BRN infrastructure Pvt. Ltd. khan a pe a, kumin August thla khan NHIDCL hian a approve chauh a.

Tichuan, a tir atanga hna tan hun tur an siam kha compensation leh forest clearance pek theih loh kha a tlaina chhan chu a ni a. Chung te leh thil dang dang avangin, hei tunah chuan physical achievement hi 14% a la ni a, financial achievement hi 9.9% (10% tling lo deuh hlek) an hmang tawh a. Tuna a chhe zualpui lai hi Pachang - Phairuang leh Sihphir Tlang - Tuichawng a ni a, a chhe zualpui lai hi tun dinhmunah chuan km 6 vel a ni.

Tichuan, he kawng hi NHIDCL kawng a nih vangin PWD hian tih theih a nei tam vak lova, amaherawhchu, mipui harsatna sukiang turin kawng chitin reingin kan nawr a, an hotute leh an thawktute ah pawh. Furlpui, kumin fur nasat zia kan hria a, Tlabung tuilian te pawh bialtu MLA zahawm tak khan a sawi a. Khati karah khan he kan kawng project hi duh angin a chak thei lova, a pawl kan ti em em a. Amaherawhchu, furlpui a ziaawm tan chho a, chak zawk leh tha zawka hma kan sawn theia, kawng tha tak darkar 2 leha chanve leka thleng thei turin saw saw sial chhuah thuai theih a nih kan beisei a. Chumi tur chuan sorkar lam atang pawhin 'NHIDCL leh contractor te kan theihtawpin kan nawr reng a ni' tih kha House information atan kan han hrilh a ni e. Ka lawm e.

SPEAKER : Awle, a pawimawhna te member zahawm tak Pu Nihar khan a rawn sawi a, a changtu Minister zahawm tak Chief Minister pawhin thil nihphung a rawn sawi tawh bawk a. Hei hi sawiho a ni ngai lova, khati khan kan duhtawk mai ang a. A dawt leh ah kan kal ang a.

Thu puan tur tlem ka nei ve a, *Panel of Chairmen* kan siam leh a, tuna kan session atan hian. Hei hi Bulletin part-II, No. 293, August Ni 7 khan kan sem tawh a, in lo hmuh ka ring a. Panel of Chairmen te chu –

Member zahawm takte –
 Pu C. Ngunlianchunga,
 Dr. K. Beichhua,
 Dr. Vanlalthlana leh
 Pu K. Laldawngliana te an ni.

LAYING OF PAPERS

Tunah *Laying of Papers*-ah kan kal ang a. Pu Tawnluia, Dy. CM zahawm takin, heng –

- i) ‘*The Mizoram Water Supplies (Control) Rules, 2023*’ leh,
 - ii) ‘*The Mizoram PHED Enlistment of Contractor (Amendment) Rules, 2023*’
- te hi House dawhkanah rawn lay turin ka sawm e.

PU TAWNLUIA, DY. CHIEF MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e.
 Pu Speaker, heng –

- i) “*The Mizoram Water Supplies (Control) Rules, 2023*” leh,
 - ii) “*The Mizoram PHED Enlistment of Contractor (Amendment) Rules, 2023*”
- te hi House dawhkanah ka rawn lay e.

SPEAKER : A copy kha han sem ula. (*A copy sem a ni a..*)
 Kan chang kim em? Kan chankim chuan, Dr. R. Lalthangliana, Minister zahawm takin heng -

- i) “*The District Mineral Foundation Rules of Mizoram, 2023*” leh,
 - ii) “*The Mizoram Minor Minerals (Concession and Prevention of Illegal Mining) Rules, 2023*”
- te hi House-ah rawn lay turin ka sawm e.

DR. R. LALTHANGLIANA, MINISTER : Pu Speaker, i remtihna in heng –

- i) “*The District Mineral Foundation Rules of Mizoram, 2023*” leh,
 - ii) “*The Mizoram Minor Minerals (Concession and Prevention of Illegal Mining) Rules, 2023*”
- te hi House-ah ka lay e.

SPEAKER : A copy kha han sem leh ula. (*A copy sem a ni a..*)
 Kan changkim em? Awle.

Tunah Pu Lalchhandama Ralte, hon. Minister-in House dawhkanah “*The Code on Social Security (Mizoram) Rules, 2023*” hi rawn lay turin kan sawm e.

PU LALCHHANDAMA RALTE, MINISTER: Pu Speaker, i phalna leh he House zahawm tak phalna in, ‘*The Code on Social Security (Mizoram) Rules, 2023*’ hi ka rawn lay e.

SPEAKER : A copy kha han sem ula. (*A copy sem a ni a..*)
 Kan changkim em? Awle. A dawt lehah kan kal ang a. Er. Lalrinawma, Minister zahawm takin House-ah hian “*The Annual Report of the Office of Commission for Persons with Disabilities*” hi rawn lay turin i lo sawm ang.

ER. LALRINAWMA, MINISTER: Pu Speaker, i phalna leh remtihhain he House zahawm tak dawhkanah hian, “*The Annual Report of the Office of Commission for Persons with Disabilities*” hi ka rawn lay e.

SPEAKER : A copy kha han sem ni se. (*A copy sem a ni a..*) Kan changkim em? Awle. Kan chankim chuan, a dawt lehah kan kal ang a.

PRESENTATION OF REPORTS:

Tunah chuan, Presentation of Reports-ah kan kal ang a. BAC-in Ni 11.8.23 (Zirtawpni) khan tuna kan thutkhawmna tur hi a lo rel a. 12th Session of Eighth Legislative Assembly *detailed programme* hi a duang a. Hei hi bulletin part 2-ah kan rawn sem tawh a. *Business Advisory Committee Report* hi House-ah ka rawn present e.

A copy kha han sem ula. (*A copy sem a ni a..*) Kan changkim em? Kha, kan rawn sem ta a. Tha kan ti mai em? Kan pawmtlang thei em? (*Memberte 'n an pawm tlang a.*) A lawmawm e.

Tunah chuan Member zahawm tak Dr. ZR. Thiamsanga, Chairman Subject Committee-V in heng -

i) “*THIRD Report of Subject Committee-V relating to Mizoram Building and Other Construction Workers Welfare Board under Labour, Employment, Skill Development & Entrepreneurship Department*”

leh,

ii) “*FOURTH Report of Subject Committee-V relating to Land Revenue & Settlement Department*”

te hi House dawhkanah rawn present turin ka sawm e.

DR. Z.R. THIAMSSANGA: Pu Speaker, i phalna leh he House zahawm tak remtihhain heng -

i) “*THIRD Report of Subject Committee-V relating to Mizoram Building and Other Construction Workers Welfare Board under Labour, Employment, Skill Development & Entrepreneurship Department*”

leh,

ii) “*FOURTH Report of Subject Committee-V relating to Land Revenue & Settlement Department*”

te hi House dawhkanah ka rawn present e.

SPEAKER : A copy kha han sem ni se. (*A copy sem a ni a.*) Kan changkim em? Awle. Kan chankim chuan, a dawt lehah kan kal ang a.

Member zahawm tak Er. H. Lalzirliana, Chairman, Government Assurance Committee-in, “*The Ninth Report on Action Taken by the Government relating to various Departments against the Recommendations of the Committee on Government Assurances contained in the Eighth Report of Eighth Mizoram Legislative Assembly*” hi House-ahrawn present turin ka sawm e.

ER. H. LALZIRLIANA: Pu Speaker, ka lawm e.

Keini, ‘Committee on Government Assurance’ ten i phalna leh he House zahawm tak remtihna hnuaiah, “*The Ninth Report on Action Taken by the Government relating to various Departments against the Recommendations of the Committee on Government Assurances contained in the Eighth Report of Eighth Mizoram Legislative Assembly*” hi ka rawn present a.

Pu Speaker, i phalnain tlem han sawibelh hlek ka duh chu - tuna kan rawn present hi, *Fifth leh Sixth Session of Eighth Legislative Session* hi kan la thleng chauh a. Keini Assurance Committee te hian Chairman ka han chan hnu hian taima takin kan han ti char char a. Amaherawhchu, tih tur hi a lo tam khawp mai a, Session apiang hian present tur chu kan rawn nei a.

Tuna kan rawn presentah pawh hian department eng emaw zah han bawhzui ngai tawh lo ang chi te, tihfel tawh te a awm a. Pakhat, a tawpa recommendation, “*Lunglei Circuit House chungchang* hi he kan report-ah hian a tel a ni” tih kha ka han sawi tel hram a ni e. Ka lawm e.

SPEAKER : Awle, a copy kha han sem leh rawh ule. (*A copy sem a ni a.*) Kan changkim em? A tha e.

OFFICIAL RESOLUTION:

Business dangah kan kal ang a. Vawiinah hian official resolution pakhat kan nei a Aa resolution neitu chu - Minister zahawm tak, Pu TJ Lalnuntluanga, Environment, Forests & Climate Change Deptt. changtu a ni a. Tunah a resolution te move turin ka sawm e.

PU TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e.

Vawiinah, he House zahawm taka official resolution ka putluh tur hi - “*That this House unanimously resolves to oppose the Forest (Conservation) Amendment Act, 2023 in order to protect the rights and interest of the people of Mizoram.*” tih a ni a.

Pu Speaker, i remtihain kan resolution chungchang leh a kaihnawihthe he lai member zahawm takte zingah hian hre tak tak kan awm ang a. Amaherawhchu, lo ngaihtuah hnaivai lo leh lo ngaihtuah thui lo te awm ve theih a ni a. Thildang tam tak hriatna karah he thil hi lo hrechiang lo te a awm ve theih a. Chuvang chuan, han sawi zau hmasak ka duh a.

Ramngaw leh nungchate hi keini mihringte tel lo hian an nung khawchhuak thei a. Keini a mihringte zawk hi an tel lo hian kan dam khawchhuak thei lo a ni. Kan lei (earth) hi chenna tlaka vawnghimtu chu ramngaw leh a chhunga cheng nungchate hi an ni a. Kan ramngaw leh nungchate kan tihchereu nasat tawh em avangin, ramngaw la awmchhunte hi khauh deuh taka kan humhalh loh chuan, he khawvel hi thangthar lo la awm turte tan chenna tlak lovah kan chhuah mai dawn tih hriain, ramngaw humhalhna dan tha tak mai *Forest Conservation Act, 1980* chu India ram puma hman turin 1980 khan siam a lo ni ta a.

Forest Conservation Act, 1980 hnuaiiah hian *section* pawimawh em em mai a awm a. Chutah chuan, ramngaw thiah emaw, thildang atana ramngaw hman chungchangah State-in eng dan pawh lo nei tawh mah se, State sorkar emaw, thuneitu thudang mahin central sawrkar phalna lo chuan ramngaw humhalh (reserve forest) a puan tawh, ram khawilai emaw reserve a nihlohna turin thupek (order) a siam tur a ni lo.

A dawt lehah chuan, ramngaw hmun (forest land) khawilai pawh ramngaw siam lehna atan ni lo, thildang atana hmantheihna tur thupek (order) a siam tur a ni lo. Ramngaw hmun khawilai pawh mimal emaw, sorkar ta leh pawl emaw (*any private person or authority, corporation, agency or any other organization not owned, managed or controlled by the government*) hnenah a hmanhawh tir emaw, a pe (*lease or otherwise*) emaw tur a ni lo, tih a ni a. Ramngaw hmun englai pawha thing tualto te, ramngaw siamlehna atana kih leh vah phalna (order) siam tur a ni lo, tih a ni a.

Hon. Supreme Court thutlukna (judgment) pawimawh tak mai - *T. N. Godavarman Thirumulkpad vs Union of India & Others*, 12th Dec, 1996 chuan he Dan humhalh paha sawifiahin ha Dan section hnih ina ramngaw - 'forest' a tih hian dictionary in ramngaw - 'forest' a hrilhfiah ang tling chin chu a huam vek ang. Tu ta pawh, eng ang ramngaw pawh ni se (*irrespective of ownership and classification*) a tih bakah, ramngaw hmun, Dictionary in 'ramngaw' a tih ang zawng zawng bakah sorkar record-a ramngaw - 'forest' tiha chhinchhiah tawh zawng zawng a huam tel ang a ti bawk a. Tin, india rama khawilai ramngawah pawh central sorkar phalna lova hmalakna *non-forest activity* reng reng chu chawlhana, tawp vek tur a ni, a ti bawk a. Hengte avang hian ramngaw 'forest' hrim hrim chhung a hmalakna *non-forest activity* reng rengah chuan central sorkar atangin ramngaw thiah phalna - 'forest clearance' hi lak hmasak zel a lo ngai ta a ni. Forest clearance chuan ramngaw leh environment tichhe lo thei ang bera

hmalak dan tur te, ramngaw tihchhiat tur aia ramngaw dang sial lehna tur te leh thildang tam tak a keng tel bawk a ni.

Amaherawhchu, he Dan hi siam danglam duhna a lo awm ta a. Chumi changchangah chuan Ministry of Environment, Forest & Climate Change, Govt. of India in October Ni 2, 2021 khan Environment, Forest & Climate Change Department, Govt. of Mizoram hnenah *Forest Conservation Act, 1980* amendment chungchanga consultation paper an siam chu State sorkar atanga comment October Ni 17, 2021 hmaa thehltur turin a rawn ti a; hetah hian ni 15 hun chhung pek kan ni. Hemi chungchangah hian Mizoram sorkar chuan Ni 14.10.2021-ah Senior Officers meeting neiin, consultation paper chu uluk taka zirho a nih hnuah, comment chipchiar taka siam niin, October Ni 21-ah lehkhah hmangin, Ministry of Environment, Forest & Climate Change, Govt. of India-ah thawn thlak a ni a. Hetah hian para 3-na, clause 3-ah chuan, ‘forest area pawnah a tam thei ang ber tree plantation siam’ tih chu pawmpui niin, a dang zawng *Forest Conservation Act, 1980* tihdal leh tihchak loh tumna lam hawi reng reng rawtna chu kan pawm loh thu hrilh a ni a. Lok Sabha Secretariat, Joint Committee on *the Forest (Conservation) Amendment Bill, 2023* chuan Ni 9.5.2023 hmangin Office Memorandum a tichhuak a. Chu OM chu Ministry of Environment Forest & Climate Change in Dy. Director General of Forest (Central) leh Integrated Regional Office, Shillong-ah pe chhawngin, Ni 15.5-ah Chief Secretary, Govt. of Mizoram hnenah May Ni 26, 2023-ah a rawn pe chhawng ve leh a. June Ni 6, 2023-ah Guwahati-ah State sorkar hotute kal thlain Study Visit Programme-ah hian an ngaihndan a hmasa lama State-in a lo siam tawh *Forest Conservation Bill, 2023* kan pawmlohna tur hrang hrangte an thlen leh bawk a ni.

June Ni 1, 2023-ah he amendment bill comment na hi Jt. Secretary, Joint Committee on *Forest Conservation (Amendment) Bill, 2023*, Lok Sabha Secretariat-ah Mizoram sorkar chuan PCCF hmangin email a thawn leh a. He bill a thil chiang lo tam tak leh *Forest Conservation Act* a tichak lo zawng leh a tidal zawnga tih danglam tumna rawtna awmte chu pawm a nih loh thu kan thawn leh a ni. June Ni 16, 2023-ah he bill hmanga *Forest Conservation Act* amendment tumna kan pawmlohna chu a chhan chipchiar taka sawifiahin, Jt. Secretary, Joint Committee on *Forest (Conservation) Amendment Bill, 2023*, Lok Sabha Secretariat hnenah thawn leh a ni a. A copy hi Director General of Forest & Special Secretary, Govt. of India, Ministry of Environment, Forest & Climate Change Department leh Deputy Inspector General of Forest, Central Regional Office, Shillong pawh pek anni a. *Forest (Conservation) Amendment Bill, 2023* hi March Ni 29, 2023 khan Lok Sabha-ah Pu Bhupendar Yadav, Union Minister of EF & CC chuan a introduce ta a. Ani rawtna angin hemi ni vek hian Joint Committee of Parliament, member 31 awmna (Lok Sabha atangin mi 21, Rajya Sabha atangin mi 10) zirchian turah an dah ta a ni.

Jt. Parliamentary Committee hian Expert leh Stake-holders Organization leh PSU, Army, Northern Command, BRO, BSF, DRDO, Director General of Hydrocarbon,

ONGC te a rawn a. Central Ministry 9 - Ministry of Home Affairs, Defence, Tribal Affairs, Railways, Road Transport & Highways, RD, Jal Shakti, Mines, DoNER leh State hrang hrang atanga comment public atanga 1309 lai an dawnte an thlir tel bawk a ni. He Bill sawiselna leh tih danglam tura rawtna chi hrang hrang awm karah Jt. Parliamentary Committee (JPC) chuan an sitting vawi 9-na, July Ni 11, 2023-ah Draft *Forest Conservation (Amendment) Bill, 2023* chu ti danglam chuang lovin a nihna ang angin a pawm ta a. July Ni 20, 2023-ah Report chu Lok Sabbha leh Rajya Sabha-ah thehluh a ni ta a. Lok Sabha chuan he Forest (Conservation) Amendment Bill, 2023 hi Ni 26, 2023 khan pass-in, Rajya Sabha pawhin August Ni 2, 2023 khan a pass ve bawk a ni. August Ni 4, 2023 khan Forest (Conservation) Amendment Act, 2023 chu Gazette-ah tihchhuah leh nghal bawk a ni.

Pu Speaker, he Bill an pass takah hian *Forest Conservation Act, 1980*-in ramngaw chereu zel tur humhim nan dan khauh tak a zam kha a rawn thiat ta nual a. Chung zinga langsar zualte chu han sawilang ila –

(i) *Forest Conservation Act, 1980*-in ramngaw hrim hrim ‘any forest land’ a huam thin kha he dan tharah chuan *Indian Forest Act* emaw, dan dang hnuaia sorkarin ‘forest’ ti a a notified chauh a huam ang

(ii) Ni 25.10.1980 leh a hnu lama sorkar record-a ‘forest’ tia chhinchhiahte chauh he dan hian a humhalh tawh dawn a ni. Nimahsela forest - ramte sorkar thuneihna hmanga Ni 12.12.1996 leh a hmalama thil dang *non-forest purpose* atana lo hman tawhte chu ‘he dan hian a huam tel lo ang’ tih section 1(a), clause (1)-in a rawn sawi bawk a ni. Hei hian govt. record-a ‘forest’ tia chhinchhiah chauh huam tura duan a nih avangin, hon. Supreme Court thutlukna (judgment), forest humhalhna pawimawh tak *Godavarman Thirumulpad vs Union of India & Others*, December Ni 12, 1996-a a sawi *Forest Conservation Act, 1980*, section 2 ina ramngaw ‘forest’ a tih hian, Dictionary in ramngaw ‘forest’ a hrilhfiaha tling chin chu a huam vek ang. Tu ta pawh, eng ang ramngaw pawh ni se, ‘*irrespective of ownership & classification*’ a tih bakah ramngaw hmun ‘forestland’ tih hian Dictionary in ‘ramngaw’ a tih ang zawng zawng bakah sorkar record-a ‘ramngaw, ‘forest’ tiha chhinchhiah tawh zawng zwng a huam tel ang’ a tih kha rawn tidalin rawn tihchhiat a tum ta niin a ngaih theih ta a ni. Hei hian ramngaw humhalhna dan tha tak kan neih mek hi a tidal leh chaklo zawnga hmalak a nih theih dawn avangin, a tha kan ti lo hle a ni.

He dan hian *National Forest Policy, 1988* chu a kalh a, *Forest Conservation Act*-in a tum ‘ramngaw humhalh’ nen a inmil lo a ni. Ramngaw zau tak phalna tel lova thiah theih mai tur hi hnungtawlhna nasa tak a ni dawn a, he *dan* thuneihna piah lam a ni. Tunhmaa dan siamthat te, *dan* awmsa tihphuisui-zualna tura *dan* awm thina chu hetah hian ‘*principle of non-aggression*’ venhimna tur, dan awmsa tih chaklohna, hnungtawlh zawnga dan siam loh tur a tih chu, hei hian a kalh bawk a ni. A *dan* hminga ‘*Forest Conservation Act*’ tih kan hman mek pawh hi, ‘*Van Sanrakshan Evam Samvardhan*

Adhiniyam’ tia thlak a ni bawk a, hei hi hindi hmang lo tan chuan a dan hriatthiamna kawngah harsatna a thlen thei bawk a ni.

He dan-ina a huam loh ‘exempt’ tur te hi section 1A, clause 2-ah a tarlang leh bawk a. “Khua emaw, rel kawng leh roadside amenity, restaurant, cafeteria panna vantlang kawng emaw, rel line hrula forest ram 0.10 hec. aia zau lo tihchhiat ‘Forest Diversion’ tur a nihin” tih a ni.

(iii) ‘Forest’ tia puan leh chhinchhiah ni lo hmuna thing tualto leh thingphun chawp leh phun belh te hi ‘*tree plantation or afforestation outside notified recorded forest*’ te a ni a.

Heng bakah hian Pu Speaker, vawiina kan vei zual bik leh resolution kan put luhna chhan bulpui ber pakhat chu – “he dan tihdanglam hian international border atanga 100 kms. huamchhunga ramngaw ‘forest’ tana project pawimawh leh ram himna, ‘linear project of national important security’ atana hman tur a nihin, forest clearance lak kher a ngai tawh dawn lo a ni” a ti a. Hetihlai hian Mizoram pumpui hi en ila, international border-ah kan awm vek a, international border atangin 100 kms. huamchhung vek a ni si a, a tawn tawnin Mizoram a forest ram zawng zawng a huam dawn tihna a ni a. Central sorkarin project pawimawh nia a hriat kalpui tur chuan kan ram forest huamchhung zawng zawng, khawilaiah pawh *Forest Conservation Act* hnuai forest clearance lak buai a ngai tawh dawn lo a ni.

Heng bakah hian 10 hec. china zau, security kaihhnawih, hmasawna ruhrel infrastructure dinna tur atana hman tur a nihin leh defence lam kaihhnawih thil leh vantlang mamawh thil ‘*defence related and public utility project*’, central sorkarin tul a tihna atana ramngaw chu hman tur a nihin, *forest clearance* lak buai a ngai tawh dawn lo bawk a ni. Heng kan sawi tak atang hian chiang taka lang chu, central sorkarin kan ram khawilaiah pawh ‘kan ramngawte venhimna atana pawimawh’ tiin, forest clearance la kher lovin a rawn thiat thei dawn a. Hei hi kan ramngaw leh nungchate tan chhiatna nasa tak thlen thei tur a ni dawn a ni.

He dan tharah hian section 3 (c) dahbelh a ni bawk a. Hei hian central sorkar chu he dan *Forest Conservation Act* kenkawhna tur a tana central sorkar hnuai thuneitute - State, UT, sorkar leh an hnuai leh chhawnga thuneitu dang awmte hnenah a tul ang zelin thupek a pe thei dawn a ni. Forest subject hi India Constitution-ah *Concurrent List* a awm a nih avangin, hemi chungchang thil reng rengah State Govt. thu leh hla pawh central sorkarin a la ve ngei tur a ni a. Forest subject hi Concurrent List, State leh sorkar-laipui intawm zingah tarlan anih angin, ramngaw humhalh hna hi sorkar-laipui leh State sorkar mawhphurhna intawm a ni a. He dan tihdanglamah erawh chuan central sorkarin he State nena thuneihna an intawm hi a rawn chhuhsak thei dawn ta a ni.

Heng kan duhlohna hrang hrang kan tarlan bakah hian, wawi tam tak he dan tidanglam tura kan duhloh thu central-ah kan lo thlen tawh a. Heti chung hian central sorkarin a pass ta tho a, Gazette-ah te hial an lo chhuah ta a. Chuvang chuan, wawiinah hian he resolution - *kan duhlohna resolution* hi rawn siam a ngai ta a ni. He resolution “*That this House unanimously resolves to oppose the Forest (Conservation) Amendment Act, 2023 in order to protect the rights and interest of the people of Mizoram*” hi, he House zahawm tak hian min ngaihtuahpuia, min sawiho sak leh min pawmpui turin ka rawn ngen a ni e. Ka lawm e.

SPEAKER : Awle, Minister zahawm tak Pu TJ Lalnuntluanga’n a resolution a putluhna chhan fiah takin a rawn sawi a. Kan sawi ho ang a. Member pakhatin minute engzat nge kan inpek ang? Minute 5 tha kan ti mai em? (*House-in minute 5 tha a ti a.*) A nih leh Minute nga inpe ang aw.

Tu nge han sawi hmasa ber ang le? Sawi vak loh te pawhin a adopt theih mai lo em maw ni le? Han sawi teh u le. Nge ni, Group Leader-te kan sawm ang a, a tha kan ti mai em? (*House-in tha a ti a.*) Awle, Pu Lalduhoma ka sawm e.

PU LALDUHOMA : Pu Speaker, sawi tur kan tlem bawk a. Hun hi ka duh belh deuh maithei a, chu chu ka han sawi lawk duh a.

Kha, a resolution neitu kan Minister zahawm khan a rawn sawi chipchiar tha hle mai a , a ‘Act’ chhung thu kha chu sawi tam vak a ngai lo a. Amaherawhchu, clearance lak a ngaih loh thute a sawi bakah khan, a kaihhnawih pakhat ‘compensatory afforestation’ kan han tih te pawh kha a harsa zo vek tawh dawn lai kha a rawn sawi tel lo nge, ka lo ngaithla fuh lo ka tia. Engpawh ni se, Pu Speaker, ka sawi duh chu, India ram tan emaw, Mizoram tan emawa thil pawl Parliament-in dan a siam dawn hian, kan che tlai ziah mai hi pawl ka ti a; CAB chungchangah khan kan che tlai em em tlang tawh bawk a, engmah tih theihna hun a awm tawh mang loh hnuah thawm kan nei chauh a. Tunah pawh chutiang chiah chu a ni leh ta a, bill an pass vek hnuah thawm kan nei a, ‘*Se bo hnua se kawngkhar*’ tih ang chauh a ni tawh a, a pawl hle a.

Kan ngaihthlak ang khan kan sorkar pawh hian October Ni 21, 2021 daih tawh khan he bill pass tumna an duh loh thu hi an lo zuk thlen tawh a, ziakin; a arei tawh hle a ni. Mahse, mipui min hrilh lova. Tichuan, kumin a lo thleng a, March thlaah Parliament-ah introduce a ni a, vantlang hian kan la hre lo reng reng a, kan MP-ten engmah an sawi bawk lova. JPC-ah hun eng emaw chen a awm a. Tichuan, Lok Sabha leh Rajya Sabha-ah JPC-in report a pe a, kan la hre lo zel a. Tichuan, Lok Sabha-ah khan, kan ngaihthlak ang khan July Ni 26-ah Rajya Sabha-ah, August Ni 2-ah Lok Sabha ah pass a ni ta a. Hei hi, pass a nih hma hian thawm kan nei tur a ni a. A tul chuan kawng te pawh kan zawh ang a, kan che tur a ni a. Kan sorkarin mipui min hrilh lo reng reng a; Parliament-a kan aiawhte pahnihin engmah min hrilh bawk lova. Dik chiah chuan, vantlang hriata he bill chungchang dodalna tichhuaktu hmasa ber chu ZPM kan

ni. An pass hma July Ni 24 khan Statement ka siam tawh a ni, hemi chungchangah hian. Tin, Parliament-a an pass khan kan MP-ten an vote ve nge, ve lo pawh hi kan chiang reng reng lo a ni.

Chuvang chuan, hetiang khawpa thil pawl, dodal a hun laia kan sorkar leh kan MP-ten engmah Zoram-mipui min hrilh lova, an ngawihpui hi, a pawl khawp mai a. Tunah engkim a nih tur a nih hnuah hetiang hian kan lo ti ta a. Vawina kan Resolution te pawh hi kan pass ngei tur a ni a, kan tih theih tawh a ni a, a tha ka ti a. Tin, Synod Social Front te, YMA te leh environment lama mi-tuite'n an theih ang angin an dodal bawh a. Chuvang chuan, a bill chungchangah kan hre tlang tawh a, luh khung ka tum lova; mahse, Pu Speaker, kan tih tur hi a la awm a ni; tihtheih kan la neih hi sawi ka duh a.

Pakhatnaah chuan - Resolution duhlohna kan entir hi kan tihtheih tha tak a ni phawt; lungual takin kan pass ka duh a. A dang leha chuan - Article 371G - *special provision*, hetiang laka inhumhimna kan nei a ni. Hei hi kan chelek hun a ni, vawin hi. Tichuan, '*Forest Rights Act*' kan tih mai, tribal forest-a eizawngte humhalhna tur dan central sorkarin a rawn siam khan tribal-te tana tha tur a nih avangin, khatih laia sorkar khan kan lo adopt ve a. *Forest Rights Act* kha Ni 29.10.2009-ah kan adopt a ni, kan Assembly hian. Tichuan, kum 10 hnuah tuna kan sorkar hian Ni 19.11.2019-ah resolution pass-in a revoke leh a. Khami tum pawh khan, "he dan hi awm ve mai mai rawh se; kan tana an siam a ni a, a hnawh lo", kan ti ngawih ngawih a. Mahse, vawin niah kan hnawh a, kan paih bo leh a ni. Lakluh leh pawh hi kan la duh maithei. Kan tana tha zawk turte kan hnawh a, kan tana tha lo tur leh pawl turte kan dodal si lova. Chu chu kan awmdan a ni.

Tichuan Jamu & Kashmir hian *Forest Rights Act* kha an state-a hman an lo phal lo ve a ni, an *special provision* hmang kha. Amaherawhchu, 'BJP sorkarin chu dan *Article 370* chu a nuaibo a ni' tih kan hria a ni. Vawinah pawh hian kan himna ber tura kan ngaih *Article 371G* hian inhumhim kan tum phawt turah ka ngai a. Amaherawhchu, khutiang sorkar central-a kan neih chung chuan hei pawh hi 'min paihsak lo ang' tih a sawi theih miah loh a ni. 'Tute nge central-ah sorkar; kan hnam tan a him em; puih chi an ni em; an zinga tel vena chi a ni em' tih hi, vawin hi min zirtirtu ni se ka duh khawp mai. Chuvang chuan, kan la tih theih chu - tun inthlanpui lo awm turah te, sakhaw zalenna dodaltu leh dan tha lo pui pui siam reng maitu sorkar paih tura kan tanrual hi a hun tain ka hria a. India President thlan dawn pawh khan keini chuan a lehlam candidate kha kan vote a ni. Khatah pawh khan NDA nilo zawng kha tangrual ila chuan kan hneh thei a ni; mahse, kan tangrual tlat lova. Chutiang chu kan ni zel a.

Chuvang chuan, CAB chungchangah 'kan pui lovang' kan ti a, kan sawi a, mahse kan MP ngeiin engtin nge a sawi kha House-ah khan, "Because of the gratitude that we have, we are going to support this Bill" a ti mai a, a vote leh mai a ni. Helaila kan sawi leh khulaila kan chet dan a inmil lo; hetah hian Zoram mipui kan buai tawh. Tun hnaiah

'No Confidence' a awm leh a, a move-tute zawng chuan an duh loh entirin an chhuak a, kan MP chu a chhuak ve lo. BJP lamah a tang a, a chhuak ve lo a, kan hmu vek a ni. Amah ngei pawhin interview-ah a sawi a ni. Tin, kan MP pahnihte'n interview an nei ve ve a, chuta an thusawi pawh kan hria a, "Manipur issue-ah chauh kan dodal"; "We are going to be a part of NDA and we are going to support the centre" an ti a nih kha. Tuna NDA sorkar, BJP kaihhruai an la support zel thu kan hria a, hetiang titu hi chu wawiih hian Zoram mipui reng reng leh, party hi chuan chhuahsan hi a hun tawh kan va ti em!

Tunah hian dan dang pakhat an siam leh tur chu - IPC te, CrPC te, Indian Evidence Act te an tidanglam vek dawn a, vai-hming an phuah vek dawn a ni. Tuna kan ngaihtuah mek pawh hi vai-hming an puttir a, a lam danah ringawt pawh kan buai tawh a ni. Hetiang hi kan ni a. Chuvangin, Pu Speaker, vote duh theuh kan ni a, vote zawng theuh kan ni a. MP inthlan a hnai tawh a, BJP hian lamtang a ngah loh poh leh, kan tihthaih nasat poh leh, chu chu kan tih theih awm chhun a ni. North East-a tribal zingah an lamtang kan tam lutuk te hian a tithlamuang a ni. Wawiih hian kan ruling party ngei pawh hian he bill kan ngaihtuahna hi, 'inngaihtuah harh nan hmang se la, NDA hi chhuahsan ve tawh sela' tih hi ka ngen duh nghe nghe a. A nih nih a ni tawh a, amaherawhchu, hetiang tih ching central-a sorkar an awm zui leh hlauh a. Kum 5 dang min awp leh chuan, eng eng hi nge an tih belh leh dawn; a hlauhawm tawh lutuk a. An sorkarna tur hawi zawnga lo chet ve hi kristian-te leh keini Mizo-fate kan tih tur hi a ni tawh lova. 'Kan inzawmna zawng zawng kan chhut-chah te pawh hi a hun tawh a ni lawm ni' tiin, kan la tih theih ang ang tih tum turin kan inngen a.

Tichuan, wawiih kan tih theih awm chhun, he Resolution pawh hi ka han support a ni e. Ka lawm e.

SPEAKER : Tunge sawi leh ang? Pu Lalchamlia, Minister zahawm tak ka sawm e.

PU LALCHAMLIA, MINISTER: Pu Speaker, Forest Deptt. changtu minister zahawm takin Resolution a putluh hi kei pawhin a tha ka ti a. 'A sawt ang em' tih erawh chu ka hrethiam chia lova. Amaherawhchu, he House-a Mizoram mipuite aiawha thute hian he *Forest Amendment Bill* hi 'Mizoram mipuite hian kan duh lo a ni' tih entir ve hi thil pawimawh tak, thil tul niin ka hria.

A lehlamah chuan India ramah kan awm a, mipui tlem te kan ni a, Mizoram mipui hi; chhiarpui hnunng a awm ta si lova, nuai 13-14 vel lek kan ni a. Chu vang chuan, a changin centralin min palzut a, a changin central hian kan duh dan angein min kalpui ve leh thin chang a awm a. Entirnan: *Citizenship Amendment Bill* te pawh kha kan dodal a ni, mi zawng zawngin. Amaherawhchu, Parliament-a putluh a nih dawn khan, 'Mizoram leh North-East a huam ve lo ang' tih Union Home Minister-in a sawi takah khan, 'kan tan hlauhna tur a awm lo' tiin kan MP-te pawh khan an support ta niin

ka hria a. Vawiin ni thlengin min la huam ve lo nghe nghe a. A bik takin Hindu ho - BJP hoin Mosolman, Bangladesh leh Pakistan atanga lo kal turte aia sakhaw dang biate an duhsakna a ni mai a. Khatiang khan, ‘a changin kan duh angin thil min tihsak ve a, a changin min tihsak lo a ni’ tih kha ka han sawi duh a.

Tin, Article 371(g) hi, Ni e, Mizoram-ah inremna kan duh a. Kan aiawh MNF President kan zinga awm ta lo Pu Laldenga leh a thawhpuite’n ‘Mizoram tan’ tiin an theih tawk leh an tlin tawk an rawn hawn a ni a. Duhthusam ni lomah se la, a ropui ka ti thin. Tun case-ah hian kan Opposition Group Leader zahawm tak sawi kha - Forest chungchangah hian heta *Special Provision* kan neih hi ‘a applicable em’ tih erawh chu inhniai tham tak a ni mai awm mang e aw ka ti a. Hei, Article 371-ah hian Parliament-in dan a siamah hengte hi Mizoram Assembly-in a pass ve kher loh chuan ‘a huam lo ang’ tihah hian pakhatnaah chhuan –

- i) ‘Religious and social practices of the Mizos’;
- ii) ‘Mizo Customary Law and Procedure’;
- iii) ‘Administration of Civil and Criminal Justice involving decision according to Mizo Customary Law’;
- iv) ‘Ownership and transfer of land’ tih te a ni a.

He provision hian kan duh thu sam lo mahse, kan hotute’n an tlin tawk a ni a, lawm takin kan pawm a. Hei hi ‘Land ownership and transfer of land’ a ni a, ‘forest kha a tel lo deuh em aw’ tih erawh chu ka ngaihtuahnaah a awm ve deuh a. Kha kha Group Leader zahawm takin a sawi chhuah takah chuan, ngaihtuahna dang, thlirna tlang dang atanga thlir ve theih tho a ni a. Pu Speaker, he resolution hi ka support e.

SPEAKER : Member zahawm tak Dr. BD Chakma ka sawm e.

PU BD CHAKMA : Pu Speaker, ka lawm e.

Vawiinah Forest Minister zahawm takin a *Official Resolution* a putluh, ‘*That this House in consideration of the negative impact to the state of Mizoram unanimously resolves to oppose any state taken towards the amendment of Forest (Conservation) Act, 1980 through the propose Forest Conservation Amendment Bill, 2023*’ hi sawihona kan neih meka hi, nichina kan group opposition leader Pu Duha sawi ang chiah kha a ni a; kan che tlai lutuk thin a ni. He bill chungchanga state comment (answer) an duh laiin ngawi rengin kan awm a. Chutiang thila consultative meeting emaw, sawihona emaw an neihin Mizoram bikah *All party representatives* hi vawikhatmah koh a ni lova, a rugin an ziak thin a, a rugin an thawn thin a ni.

Tuna Bill hi Lok Sabha-ah pawh an pass tawh a, Manipur chungchangah buaina a awm avangin sawihona pawh nei tam lovin pass a ni a, Rajya Sabha-ah pawh pass vek tawh a ni. Tunah Lok Sabha leh Rajya Sabha-ah pass vekin gazette notification pawh chhuah a nih tawh laia heta sawihona kan neih hian ‘awmzia a nei dawn em’ tih kha ka

ngaihtuah a. A hun taka thil kan ti lo hi a pawl ka ti a. Session hmasaah pawl *Uniform Civil Code* chungchang kan sawi hova, nasa takin kan do a, mahse UCC chungchangah draft emaw pawl siam a awm lova. Chutih lain a react lam hi kan ti nasa a. Tunah hian Lok Sabha leh Rajya Sabha-ah pass vek tawh a ni a, he Bill hi.

Tin, Article 371(g) hnuaiah ‘transfer of land’ tih khan Mizoram mi zawng zawng a humhalh vek a, ‘land’ hnuaiah hian ‘forest’ a awm a ni; hei chu understood a ni a. ‘Land’ kha pawn lam mi tumahin an la thei lo; ‘pawn lam mi kutah a transfer theih loh’ tih chiang takin a inziak a. Chutih laia ‘Forest’ hi chiang sa a ni a, *by rules* in kan huam vek a ni. Chuvangin, hemi chungchang tuna han sawi hi a buaithlak khawp mai a. Chief Minister zahawm takin Independence Day-a a thusawi sl. no. 19 - Forest Conservation chungchangah khan *Green India Mission* leh *National Afforestation Programme* hi nasa taka kalpui a tul thu a sawi a, AR field ah khan. Serchhip, Kolasib, Champhai, Aizawl te hi chu a huam vek tawh a, district dang pawl hi huam vek tura hma lak mek a nih laiin, he Bill hi an pass hnuaiah chuan ‘Act’ a lo ni tawh a, sum tam tak a lo kal dawnin kan hria a. Chutih laiin hetiang hi kan do a nih si chuan, engtin nge kan confusion state hi ni ang? kan awm a ni lawm ni? Kan MP pahnihte pawl hian hemi chungchangah hian NDA an support ve tihna a ni a. Pu Speaker, ‘a changin kan support a, a changin kan dova’ an ti a ni. Engpawhnise, hun a la awm a, chiang taka ziaik felin leh media lamte kovin NDA hi divorce sela a tha mai lo maw, Pu Speaker?

He Official Resolution hi keimah mimal chuan ka thlawp thei lo a ni, Pu Speaker. Ka lawm e.

SPEAKER : Member zahawm tak Dr. K. Beichhua ka sawm e.

DR. K. BEICHHUA : Pu Speaker, ka lawm e.

Kan hriat angin Parliament Monsoon Session hmanni lawka an neihah khan he dan hi pass a lo ni tawh a, ‘*The Forest Conservation Amendment Act, 2023*’ tih a ni a. Ministry of Law & Justice pawlhin August Ni 4-ah khan President pawmpuina *Gazette of India*-ah a chhuah nghal bawk a ni. He *dan* hi kan hriat tirh atangin ram pum hian kan duh lova, a ram mipui pawl hian tha kan ti lovin ka hria a. Tin, state sorkar pawl hian *Joint Parliamentary Committee*-ah a duh loh thu a lo thlen tawh a ni. Chuvang chuan, vawiinah hian hei hi sawi vak tur awmin ka hre lova.

Nichinah a resolution neitu khan chiang takin a lo sawi tawh a, he *dan* thar hian central sorkar thuneihna pumhlum a pek dawn avangin, central leh state inlaichinna ‘*Indian federal system*’ ngei pawl a khawih danglam nasat ka ring a ni. Chuvang chuan, vawiinah chuan political party angin, ‘nangni; keini’ tih chi niin ka hre lova, inmawh-puha fel mai thei chi a ni tawh lova, pass a ni tawh a, *gazette* a ni tawh a. Chuvang chuan, vawiin hian kan tih tur dik tak nia ka hriat chu - a ram mipuiin an duh loh chuan a solution kan neih awm chhun chu, helai Assembly hian kan lo duh loh a, he resolution

hi kan pawmpuia, ‘tha kan ti lo a ni’ kan tih aia chaka hmalakna tur hi a awmin ka hre lova.

Kan hria a, Nagaland chuan Article 371(A) an hmang thangkai viau mai a, chutiang chuan, ‘keini pawh hian heng atan hian a ni lawm ni Article 371(G) hi kan hotute’n uluk taka an lo duan’ tih hi min ngaihtuah tir a. Chuvang chuan, he resolution hi a tute emaw inmahpuh kual nan hmang lovin, ‘a ram mipuite kan duh dan a ni tih hi hriain pawmpui ta mai ila’ tih kha ka rawt duh a ni.

Nichina kan Minister zahawm takin a lo sawi tawh ang khan, Article 371(g)-a ‘transfer of land’ tihah khan, ‘land’ a awm phawt loh chuan, ‘forest’ a awm lo hrim hrim a. Chuvang chuan, khang zulzui te pawh khan helai atang hian kan lo tang ve thei mai lo em ni? Vawiin hi a ni lawm ni, Article 371(G) kan hman hun tur?’ Intihthaih nan emaw, politic khelh nan emawa ‘ram mipuite chuti, khati’ tih zawnga sawi sawi lo hian, ‘lungual takin he resolution hi pawmpui mai ila’ tih kha ka rawtna a ni e. Pu Speaker, ka lawm e.

SPEAKER : Ruling lampang i ti teh ang. Kan Dy. CM zahawm tak Pu Tawnluia ka sawm e.

PU TAWNLUIA, DEPUTY CHIEF MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e.

Vawiinah he resolution, kan Forest Minister zahawm takin House-a a rawn pulut hi a lawmawm ka ti a. Kan zavai, i veilama mi leh i dinglama mi zawng zawngte pawhin ngaihndan pakhat kan neihna leh kan lungualna tak ni pawhin a lang a, a lawmawm ka ti a ni.

Vawiin nia ka sawi duh chu - 371(G) hi Mizoram mipuite aiawh Mizoram sorkar te, UT sorkar aiawh te, MNF-underground sorkar aiawh te, India sorkar aiawh te ina ‘*Remna thuthlung*’ June Ni 30, 1986-a sign-ah khan, ‘zoram mipui aiawhin kan sign a ni’ tih kha mipuiin kan hria a. Chuvang chuan, kan zavaiin kan pawm a, kan hmang ta a; kan zavai tan a ni.

Vawiin niah hian 371(G) - India Constitution hi uluk taka kan chhiarin, he kan resolution hi chu, forest-in khatiang khan an ti a, kan hria a, sawi chipchiar ka tum lova, khalam kha chu. Ka sawi duh tak chu, he 371(G) hian Mizoram ‘land’, hetah hian kan hmu a, hetah hian ‘ownership & transfer of land’ tih a ni, ram leilung a ni. Ram-leilung a awmlah chuan, forest thil a to thei lo hrim hrim; ‘forest’ lo pawh kha, ‘land’ a ni. Chuvangin, keini Mizo mipuite chuan he 371(G) hian, tuna forest ina amendment an rawn siam hian ‘min rawn khawih pha lo a ni, tih hi zoram-mipui ngaihndan a ni zawk ‘tih ka sawi duh a ni.

Chuvang chuan, vawiin niah pawh hian India sorkar chuan pass rawh sek sek, mahse, ‘zoram mipuite erawh chuan kan pawm lo a ni’ tih he laia kan resolution pawh hian a rawn keng a, a sawitu zawng zawng pawhin kan pawm loh dan kha kan sawi a ni. Chuvang chuan, keini chuan constitutionally in hetah hian dikna tanfung chanvo kan nei, ‘hei hian min huam thei lo tih hi kan ngaihdan nghet tak a ni’ tih zoram-mipui hriatah ka sawi ve leh duh a ni.

Kan hria a, kan opposition group leader-te pawhin an hria a, remna kan sawi laiah khan India sorkar pawh, Mizoram sorkar pawh, mipuite leh political party zawng zawng pawh, MNF underground sorkar Pu Laldenga kaihhruaite pawhin uluk takin heng kan inremna thuthlungah hian theihtawp chhuahin, kan ram tana tha ber turte kan duan chhoh lai leh, kan chaknain a zawh tawkah India sorkar nen kan inremna *thuthlung* kha a lo awm a, chumi anga he 371(G) pawh hi lo awm a ni; India Constitution article dang a ang ve lo.

Nichinah khan member zahawm tak khan 371(A) Nagaland in an hman tangkai dan te an sawi a, keini pawhin hei hi a tangkai zawnga hmang turin zoram mipuite pawhin vawiin ni atang hian kan ngaihtuah a pawimawhin ka hria. Kan ram leilung humhim tur te, kan ram mipuite tichangkang tur leh kan ram chhunga cheng zohnahtlak zawng zawngte kan inpumkhatna leh kan hmasawna atana kan thawhnaah hian, a pawimawh chu – ‘*Kan ram leilung hi a him tur a ni*’. Chuvang chuan, vawiina kan resolution hi a pawmawm ka ti a. He 371(G) chherchhuahna India sorkar leh MNF te kan inbiakna karah tling leh tling lovin hotute hnung zuin a tir atanga kan sign ni thlengin kan tel ve a, kan hmu pha a, heng ang 371(G) chherchhuah te hi a hautak em em a ni, Pu Speaker.

Vawiin niah hetianza India Constitution-ah Mizoram tan ‘*special provision*’ a lo awm thei hi zoram mipui ten remna kan duh atanga kan tanrualna leh kan thawhhona atanga lo chhuak a ni. Zoram mipuite rilru hriain, palaite pawhin chutiang chuan Pu Laldenga ten tan an khawh a ni. Chuvang chuan, ‘hei hian min hum a ni’ tih hi kan pawm a thain ka hria a. Hei hi kan sawina tur leh ‘kan tanchhan tlat tur atan thil hlu tak a ni’ tih kha vawiin niah hian ka han sawi ve duh a ni e. Chuvang chuan, he resolution hi thinlung zawng zawngin Pu Speaker, ka support e. Ka lawm e.

SPEAKER : Member zahawm tak Pu Nihar Kanti Chakma ka sawm e.

PU NIHAR KANTI CHAKMA: Pu Speaker, ka lawm e.

He *official resolution* chungchangah hian thil tam tak sawi tur ka nei lova. Nichin lawka kan move kha ‘*Forest Conservation (Amendment) Act, 2023*’ oppose-na a ni a. Ka hmaa member zahawm takte sawi ang khan leh Dy. Chief Minister zahawm takin a sawi, ‘Article 371 tlawhchhanin kan him e’ tih kha a dikna lai a awmtho nain Pu

Speaker, hetiang bill hi kan ram tan ‘a tha lo’ tih kha, member zahawm tak takte ngaihdan lak hmian, he ‘*Forest Conservation (Amendment)*’ chungchang hi member zahawm tak takte hi min hrilhfiyah hmasa sela a tha tur a ni a. Kan hre vek a, Parliament - Lok Sabha leh Rajya Sabha-ah te pawh an pass tawh a, mahse keini chuan a oppose official resolution tunah kan hmu chauh a, ‘kan him em; him lo em’ tih hi ngaihtuah thui viau a ngai a ni, Pu Speaker.

Hemi context-a ka sawi duh chu, National Policy, *entirnan*: Indo-Bangladesh border fencing hi tun thlengin a la kal a, rilruah a awm reng a ni. Tunah hian Tlabung-ah leh khawthlang lamah tui a lenna chhan ber pawh he National Policy, Indo-Bangladesh Border Fencing hi kum 2005-ah tan a ni a, Central project lian tak a ni. Hei hi hmana an pass tawh kha a ni a, tunah keini hi min effect chho ta a ni. Chutiang tho chu a ni a, he resolution hi, kan ngaihtuah ngun deuh chu a ngai a ni. ‘Kan ram hi kan him ang em; him lo ang em’ tih hi kan ngaihtuah ngun a ngai takzet a ni.

Party ang zawngin ka sawi lova, Pu Speaker. 2005 atangin daihin border fencing chungchang hi kan sawi tawh a, tunah phei chuan Khawthlang-tuipui hi siltation hian min tibuai nasa tawh a ni. Hun kalchho zel kum 50 hnuah phei chuan kan awmna te pawh saw a chim vek thei a ni; a effect hi a nasa lutuk.

Hei, kan official resolution te kan Minister zahawm takin tha takin a rawn sawifiah a, a lawmawm ka ti a. Session-a sawifiah aiin office-a sawifiah ni se a tha zawk ang a. Kan ram humhalh nan kan zavaiin kan tanruah a ngai a ni. Chuvangin, Pu Speaker, he resolution ka support pahin khati zawng kha ka rawn sawi ve a ni e. Ka lawm e.

SPEAKER : Kan hun hi a laklawh riau mai a. Minute chanve kan la nei a, kan chawl mai ang a, dar 2:00 PM-ah kan chhonzawm leh dawn nia. Thingpuiin chawlh kan nei ang.

(Recess till 2:00 PM)

2:00 PM

House Leader kan sawm tawh mai dawn em ni ang; a tha mai em? (*House-in a remti a.*) Awle, House Leader, Chief Minister zahawm tak ka sawm e.

PU ZORAMTHANGA, CHIEF MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e.

Vawiina kan thu hi keimahni pawh kan inlungual tlang vek mai a, thui lutuk sawi lova han pass mai theih hi a tha reng a. Kan Chief Minister zahawm tak Pu Manuna “*That this House unanimously resolves to oppose the Forest (Conservation) Amendment Act, 2023 in order to protect the rights and interest of the people of Mizoram*” tih resolution a rawn lakluh hi keipawhin pawma kalpui a tha ka ti a.

Hei hi tam tak chuan, ‘kan va hretlai ve; engatinge hriattir kan nih loh’ an tih kha, a ni ve thei viau bawk a. Amaherawhchu, anni lam chuan sawi ve dawn sela, ‘kan hrilh tam che u a, in rawn ngaihsak lo ve bawk alawm le’ tih tur chu India ram hetiangah khuta objection zuk dahtu ringawt pawh hi 1309 rualin an thehthla a ni a, hmun tin atangin. Khatah kan ‘hrela’ tih kha, kan hrela chu a ni ngei ang a, mahse thiam chu min ti chiah bik lo maithei.

Chuvangin, hei hi keini pawhin tha kan tihloh avangin min rawn rawn ve leh khan, nichina kan minister rawn puluttu pawhin a sawi ang khan October Ni 17 hmaa thehltur turin an ti a. Amaherawhchu, an rawn tih leh a thehluh inkar hi a zim deuh hlek a; ‘ni 15 chhungin rawn thehltur ula’ an ti a. Sorkar lamah pawh a expert te leh midang khan meeting an han nei a, Consultation Committee kha an han thukhawm a, an han rel char char a. Chutah pawh chuan Mizoram sorkar chuan tha kan ti lo tih kha an han thehthla a, October Ni 21 khan. Tin, chumi hnu pawhin hetah ‘*Joint Committee on the Forest Amendment Bill*’ tih lehkhah hmangin Office Memorandum an tihchhuah te kha an Dy. Director General of Forest hnenah khan thehthlak a ni a, June Ni 1-ah khan.

Tikhan, keini pawhin kan sawi zing khawp mai a, kan thehthla chhen a. Amaherawhchu, kan hriat angin sorkar laipuiin an rawn tiha chu Parliament-a buai nuaih nuaih karah khan an rawn pass ta mai si a. Engpawh ni se, keini zawng MP kan nei tlem em a, ‘oppose dawn mah ila, kan oppose-na kha a hneh dawn chuang lo’ tih kha chu kan hria a. Mahse heti chung hian kan MP te pawhin an rawn ti a, ‘hei hi engtin nge kan tih dawn?’ te an rawn ti a, ‘hei chu kan oppose tur alawm sawrkar atang pawhin’ kan ti a. Kan duhlohna lehkhah pawh kan thehthla tawh kha ka ti a, an rawn oppose a. Chutichung chuan Lok Sabha leh Rajya Sabha te khan august Ni 2 khan an rawn pass ta a. Tichuan, August Ni 4-ah gazette-ah a rawn chhuak ta a Ttun hun hi kan thleng a ni a.

Kan duh ang chuan hun zau tak han nei ila, kawng te han zawh leh vut vut ila kan duh a. Amaherawhchu, khami ti hman bik lo khan a chawlhkar tel te chu min han pe ve a. Mi 1300 chuang in objection an thehltur chur churna karah keini pawhin kan ti ve tho a. Amaherawhchu, min pass hnan ta a ni mai a.

Amaherawhchu, nichina 371(G) a kan dan kha keini kan interpretation ah chuan min huam lo kan ti tlat a. ‘Ownership of land’ anih chuan leh ‘land’ kha kan ta ala nih chuan, ‘hemi an tih hian a forest kha min huam lo’ tiin interpret luih tlat kan tum ve a. Hei hi kan tan tumna pawh a ni bawk a ni.

Engpawh ni se, Pu Speaker, rei tak ka sawi tawh lovang a. Hemi ah hian kan sorkarin kan hriat veleh kan theihtawpin kan zuk nawr a, ‘hei hi kan thei lo; kan pawm lo’ kan zuk ti a. Amaherawhchu, min lo pass hnan ta a, Parliament House-in an rawn gazette ta a. Mahsela, keini chuan kan pawm chuang lova. Vawiinah House-ah ngei a aw ring thei ang berin, ‘hei hi chu kan pawm lo e’ tihna resolution khulam deng tur kha

kan han thethlak ve reng reng thain kan hria a, an pass hnu pawhin hei hi vawiinah kanrawn chhawp ta a ni.

Tin, helaiah hian ‘hetiangarawn tih te chu; heng a tiho hi tlansan ta che u’ tih kha, hetia han ngaihtuah chuan a awm em em mai tho a. Amaherawhchu, kan hriat angin India ram lian takah MP 500 chuang awmnaah pakhat kan nei a, kan tel ve a, kan tel lo thei lova. Kan zuk telnaah khan tunhma pawhin kan hriat angin group hlawm hnih lianpui an awm a, pakhat NDA, Congress party duhlo ho kha NDA-ah an awm a, Congress kaihhraina hnuaiawm ho kha UPA-ah an awm leh a. ‘Khawi zawkah nge in tel ang’ tih khan, keini chu NDA-ah, keini chu Congress do kan nih avangin congress duh lovin kan zuk tel a. Tichuan, UPA lama tel duh zawng pawh kha an tel ta zel a.

Amaherawhchu, khuta zuk tel ve kha kan duh zawng hli an ti ang tih kha kan ring bik a ni lova. Nimahsela, heta Parliamentary Alliance Group lo awmah khan, ‘a engah mah ka tel duh lo e’ tih kha thutna hnunga mal thut ngak ringawt kha a finthlak lem lova, miin an ti duh chuang lova. Chuvangin, hman atangin NDA-ah kan tel a. Amaherawhchu, *issue based* anih avangin kan duhloh dana an pass phawt chuan kan dodal a. A chhung atangin theihtawpin, huai takin kan do a ni. Chu chu Zoram mipuite pawhin min hriatpui a. Tunhnaiah phei kha chuan NDA sorkar tlukna tura *No Confidence Motion* pawh, anmahni sorkar tlukna tur mah ni se, Manipur issue-ah kan duh anga an tihloh avang leh, an thiltih dan kha tha lo kan tih avangin, khami kan duhlohna lantir khan kha *No Confidence Motion* kha keiniina kan lo hmuhdan chuan ‘Pro-Meitei’ leh ‘Anti-Meitei’ anga Zoram mipuiin an hmuh avang hian, engti kawng mahin, ‘NDA tuna in kal dan hi tha kan ti lova, dik kan ti lova. Chuvangin *No Confidence Motion* hi kan support dawn a ni’ kan ti a. Chanchinbu-ah pawh kan chhuah vek a.

Home Minister-in Assam Chief Minister kaltlangin, ‘hei hi in oppose tak tak dawn em ni?’ a rawn ti a. ‘Oppose dawn e; kan MP-te pawh kha ‘No Confidence Motion’ support vek turin instruction kan pe’ ka ti a. Khati anih loh chuan Zoram-mipuiin thiam min chan dawn lo; inthlan dawnah a tih chi lo reng reng ka ti a. ‘Ani khawp mai; ka hriatthiampui che u, abstain tal ula maw le’ an ti a. ‘E khai, chu pawh kan thei lo’ kan ti a. Tichuan, ‘*abstain*’ chu sawiloh, a tawp thlenga awm leh aw chhang khawpa au ah khan an tang ta anih kha maw. Chuvangin kan bei nasa ve khawp mai, khalai kha.

Chuvangin, ‘induhloh zawnga an ti anih te chuan bang ula, chhuak ula a ni mai alawm’ han tih kha, ngaihdan awm tak pawh a ni a. Amaherawhchu, chhungkuaah pawh hian kan duh zawng hian nitin pawh hian a rel theih bik lova. Keini ina kan tha tih loh zawng an rel avanga ‘kan chhung atangin ka bang e’ tih ngawt zel pawh kha a ni bik chuang lo a. Chuvangin, pawl atanga ban zin luat tuk hi kan duh lo deuh hlek a ni. Chuvangin, a chhung atangin theihtawpin kan nawr mai ang.

Kan Congress unaute pawh tunah hian, Ni e, pawl thar a ding leh ta a 'I.N.D.I.A.' tih khan, UPA ni lo khan. Khatah pawh khan a lehlamah duh loh zawng te pawh an lo ti ve ang a, duh loh zawng awm hlek a *barbie laka haw tum* ziah mai kha chu a ni chiah bik lova. Chuvangin, puitling takin a chhung atangin kan duh loh hi na taka nawr kha keini chuan kan tum a. Chuti lo chu, chhuahsan ila a hung pawn atangin kan bauh ve kherh kherh ang a, engahmah hian an ngai si lo ang a. A chhung atanga duh tawka leng law law hi hei tunah pawh kan ti a, a sawt zawk pawhin kan hria a ni.

Engpawh ni se, chung chu thukhat ni se la, vawiinah hian he *Forest Conservation* amendment an rawn siam hi 'keini 371(G) hi a huam lo a ni' ti tlatin, hei hi kan interpretation a ni. Chuvangin, he House-ah Zoram aw a lian thei ang bera chhuiin kan oppose a ni e. He mia kan resolution tur kan Forest Minister-in a rawn putluh hi Zoram mipuite aw a ni a, keini ho zawng zawng ina lungruual taka kan tih chuan, thui takin hei hian aw pawh a chhuah ang tiin. Nakina '*interpretation-in a huam; huam lo*' tihah pawh keinin kan vaia rual taka kan lo auna hi a thain kan hria a.

Chuvangin, kei pawh he kan resolution rawn putluh hi pass ngei turin member dangte ang khan ka rawn thlawp a ni e. Ka lawm e.

SPEAKER : Awle, tunah chuan Pu TJ Lalnuntluanga, Minister zahawm takin a resolution rawn wind-up se la, adopt rawn dil nghal turin kan sawm e.

PU TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e.

Vawiinah kan resolution putluh lungruual takin, a sawitu 7 zinga 1 erawhin a thlawp loh thu a rawn sawi a. A bakah chuan, hnam-issue chungchang hi chu 'kan lo vei tlang a ni' tih a lang chiang khawp mai a. A hnam anga kan tanruualna leh he resolution kan putluh hi 'hnam-issue khawih thei thil a ni e' kan tih avangin leh kan thlawpna avangin, vawiinah hian a hmasain lawmthu ka sawi a. Hetih rual hian sawitu hrang hrangte, kan hmalaknaah a thenin dukhawp lohna deuh te awm theiin a lang a. Amaherawhchu, he thil hi a tir atangin kalpuia, hmalak nghal a ni a. Central-in hma a rawn lak tan tirh kha October Ni 2, 2021 a ni a. Chutah chuan, State hrang hrangah *Concurrent List* a nih avangin ngaihndan te an rawn la khawm a. Chutah chuan, keini pawhin kan hriat ve leh, lehkha kan dawn ve leh meeting neiin hma kan la nghal a. Tichuan, Ni 2 October-a central sorkarin lehkha min rawn peka kha Ni 21 October, 2021 khan forest kan humhalhna ang chi leh kha dan kan tihdal theihna tur ang chi, kan remtihlohna chungchang kha central ministry-ah kan thlen thla nghal a.

Tichuan, chu mai ni lovin, Ni 6 June, 2023-ah thildang zawng zawng a kal kual viau tawh hnuah leh meeting te, study visit te khatiang a neihna hmunah khan Mizoram sorkarin kan duh lohna kan zuk thlen leh a. Chu mai ni lovin, Ni 1.6.2023 khan Lok Sabha Secrtariat-ah kan duh loh thu kan PCCF hmingin kan zuk thlen leh a ni. Tin, chu mai ni lovin, JPC-ah Ni 16, 2023-ah kan duh loh thu kan zuk thlen a. Amaherawh chu,

central-ah a ban tam lam te an lo ni bawka, kan duthusam a thlang thei ta lova. Helai Mizoram a kan ram humhalhna tur te, kan thing leh mau chereu mai tur leh thangthar lokal zel turte tana an mamawh ramngaw tha te kan humhalhna tur hian lehkhah leh thildang tam takin a tir atanga hma kan lak hian awmzia a neih tak loh avangin, helai hmun kan Assembly, kan rorelna sang ber, mipuite aiawh kalkhawmna hmunah hian kan han pulut ta a ni a. Chutah chuan, kan hriat tlan theuh angin, he Pu Zoramthanga kaihhruai MNF sorkar hian hnam issue-ah chuan kan ram leh hnam khawih theitu ang chi-ah hian tlanchhiat tum lovin a bul atangin hma kan la a, ‘a tawp thlengin hma kan la a ni’ tih lantir nan vawiinah pawh hian kan hotute, kan Chief Minister thurawn angin Assembly rorelna sang berah hian resolution kan rawn pulut ta a ni.

Tichuan, vawinah sawitu hrang hrang, kan senior thenkhat ten an rawn sawi tawh bawka, sawi thui zui tawh lo ila. Vawiinah hian Pu Speaker, kan rorelna sang berah hian resolution ka rawn putluh - *“That this House unanimously resolves to oppose the Forest (Conservation) Amendment Act, 2023 in order to protect the rights and interest of the people of Mizoram”* tih hi he House zahawm tak hian min adopt sak a, min pass sak turin ka ngen e.

SPEAKER : Awle, a resolution neitu Environment, Forest & Climate Change changtu Minister zahawm takin a official resolution a rawn putluh chu pass-pui turin leh sawifiah ngaite rawn sawifiahin adopt a rawn dil ta a. A saptawng hian kan pass mai a thain ka ring a. A resolution chu hei hi a ni –

“That this House unanimously resolves to oppose the Forest (Conservation) Amendment Act, 2023 in order to protect the rights and interest of the people of Mizoram”. Tunah resolution adopt remti apiangin, ‘remti’ ti rawh u le. (**Memberte:** Remti). Remti lo kan awm em? Remti lo kan awm a nih chuan, remti lo’ ti u la. E, a va tlem ve; a thawp set mai.

Awle, Environment, Forest & Climate Change Deptt. changtu Minister zahawm tak Pu TJ Lalnuntluanga resolution putluh chu he House hian a adopt ta a ni. (**Pu TJ. Lalnuntluanga, Minister:** Pu Speaker, ka lawm e)

LEGISLATIVE BUSINESS:

Tunah chuan Legislative Business-ah kan kal ang a. Vawiinah hian sorkar bill pathum sawiho tur kan nei a. Bill copy kha Bulletin-ah kan rawn pek tawh che u kha. Tunah *“The Mizoram Goods and Services Tax (Amendment) Bill, 2023”* chu, a bill neitu Pu Lalchamliana, Minister zahawm takin House-ah introduce phal na rawn dil turin ka sawm e.

PU LALCHAMLIANA, MINISTER: Pu Speaker, i phalna leh he House zahawm tak remtihain, *“The Mizoram Goods and Services Tax (Amendment) Bill, 2023”* hi introduce ka rawn dil e.

SPEAKER : Minister zahawm takin introduce a rawn dil a, kan remti em? (**Memberte: Remti**) Awle, rawn introduce se, sawiho turin rawn move se la; tunah kan sawm nghal e.

PU LALCHAMLIANA, MINISTER: Pu Speaker, “*The Mizoram Goods and Services Tax (Amendment) Bill, 2023*” hi he House zahawm takah hian ka introduce a, chu chu min ngaihtuah sak turin i phalnain kan move ang e.

Kan hriat theuh angin ‘*Goods and Services Tax (GST)*’ hi July Ni, 2017 atang khan hman tan a ni a. He GST regime hi keini Mizoram State pawh hian kan hmang ve a, tun thleng hi chuan tunhma zawng aiin kan hlawkpui a ni. Tin, GST Act hi kan hriat tawh thin angin Central Govt. leh State Govt. te *dual-authority system* a kalpui a ni a. GST Act hi central emaw, State emaw pawh ni se, mahni duh dan a lo siamthat ‘amend’ ngawt theih a ni lova. *The Constitution 101st Amendment Act, 2016*, Article 279(A)(i) te hmanga President-in a din ‘GST Council’ hian thuneihna sang tak neiin, GST Act tih danglam chungchangah pawh hian ruahmanna a siam thin a ni. GST Act siamthat a lo tul a nih chuan Finance Bill-ah bilh luh ve thin a ni. Finance Bill-ah hian GST Act bakah Income Tax Act te, Custom Act te, Central Excise Act te nen an dahkhawm thin a ni. Finance Act, 2023 hi March Ni 31, 2023-ah President assent hmuin he mi ni vek hian Ministry of Law & Justice, Govt. of India chuan *Finance Act, 2023* chu a notify ta a ni. Finance Act, 2023-a bilh tel ‘*The Central goods and Services Tax Act, 2017*’ amendpna angin GST Council Secretariat hian State hrang hrang ten an State theuha lo legislate ve turin draft inang tlangin State GST bill a siam a. Chu ‘State GST bill’ draft chu Taxation Department, Govt. of Mizoram chuan lo dawng vein State dang te ruala pass ve turin ‘*Mizoram Goods and Services Tax (Amendment) Bill, 2023*’ a lo buatsaih ta a ni. Heta ka han sawi tel duh zawk a chu - tuna kan amendment bill putluh hi central GST Council ruahman a ni a, chu chu Parliament pawhin a pass tawh a, President assent pawh a hmu tawh a. State dang zawng zawngte nen hei hi pass vek turin min rawn tih avanga rawn pulut kan ni deuh ber a ni.

Tun tum Amendment Bill-ah hian ‘*Goods and Services Tax Act*’ dinglai section 22 lai amend tura tih a ni. Pakhatnaah chuan - section 10 na a ni a, hei hi ‘Compulsory Levy’ tih a ni a, sumdawng tax-payer tenau ho enkawl na bik section a ni a, an kum khat turn-over cheng nuai 75 chin hnuai lamin an duh chuan an thlang thei a ni. GST an khawn a thiang ve lova, an chhiah pek pawh bungraw hralhah chuan 1% chauh a ni. Tuna amend a nih hma hi chuan online a service leh bungraw hralh ho pawhin an opt thei a, amend hnuah erawh chuan online a bungraw hralh ho chuan an opt thiang tawh lo ang a, online-a services hralh leh offline-a bungraw hralh ho chauhin an opt thei tawh ang. ‘Services’ tih leh ‘Goods’ (bungrua) tih hi ngaihpawlh loh ila, thil hrang a ni.

Ka han chhiar nawn leh ang e – “amend a nih hnuah erawh chuan online-a bungraw hralh ho chuan an opt thiang tawh lova. Online-a service hralh leh offline a bungraw hralh ho chauhin an opt thei tawh dawn a ni.

Section 16 - ‘Eligibility and Conditions for taking Input Tax Credit’ ah hian amendment-in a sawi chu - Input Tax Credit (ITC) sumdawng bungraw leituin sumdawng ve tho a leina pa hnena chhiah GST a lo pek tawh, a leituin GST pek tur atanga a paih leh chungchang a ni a. Bungraw leitu sumdawng in ni 180 chhunga a bungraw leina hnenah pawisa a pe lo a nih chuan, section 50-na in a tuk ‘*interest* nen a pekir leh tur a ni’ ta amend-na tur a ni.

Section 17 - ‘Apportionment of Credit and Blocked Credit’ hi chu IPC block leh block loh chungchang a ni a. Section 17 bikah hian ‘value of exempt supply’ tih hian schedule 3-a hlawhfa chhawrtuin a hlawhfa chhawrnate tribunal hnathawhna MP leh MLA te hnathawhna hei hi ‘contract works’ ni lovin, ‘services’ chauh a ni. MP leh MLA te hnathawhna etc te, mitthi vuina senso te, pawisa khelhna chi te hi ‘a huam lo ang’ tih a ni a. CSR - corporate responsibility-a hman tur bik - section 135 of company act, 2013 a mite chuan ‘ITC, 50% theuh an claim thei ang’ tihna tura amend ngai a ni.

Section 23 - ‘Person not liable for Registration’ chu, Section 21, 22 leh 24 emaw ina GST Council duh dan ang leh a ruahman anga mi thenkhat *exemption* a pekte chauh ‘registration neih ngai lo an ni ang’ tia amend-na tur a ni.

Section 30 - ‘Revocation of Cancellation of Registration’ hi registration cancel tawhte tihnun leh dan a ni a, amend hmaa registration cancel tawhte tih nun leh dan a lo siam chu a tha tawh lo nia hriat a nih avangin, a thar duan a ni a. Rule-ah chipchiar zawka siam a la ni ang.

Section 37 - ‘Furnishing details of Outward Supplies’ hi Section 37, sub-Section 5 siambelhna tur a ni a. Chu chuan sumdawngin return GSTR-1 a file tur hun a pelh hnuah kum 3 chhunga return a file loh chuan, ‘a hnuah a file thei tawh lo ang’ tihna tur a ni.

Section 39 - ‘Furnishing of returns’ hi Section 39, sub-Section 11 siamna tur a ni a. Hei hian sumdawngin return GSTR 3B a file tur, hun a pelh hnuah kum 3 chhunga return a file loh chuan, ‘a hnuah a file thei tawh lo ang’ tihna tur a ni.

Section 44 - ‘Annual return’ hi, Section 44, sub-Section 2 siamna tur a ni a, chu chuan sumdawngin GS return GSTR9 a file tur hun a pelh hnuah kum 3 chhunga return a file loh chuan, ‘a hnuah a file thei tawh lo ang’ tihna tur a ni. Sumdawngte hian return an file ngei ngei tur a ni a, amaherawhchu, kum 3 chhunga an file duh loha, hriatchhuah an nih chuan, na taka hrem tur an ni.

Section 52- ‘Collection of Tax at Source’ hi online-a bungraw zuartu ten an hralh sak turte hnen atanga pawisa an lo lak chungchang a ni a. Section 52, sub-Section 15 siambelhna tur a ni. Chu chuan online-a bungraw zuartu in return a file hun tur a pelh

tawh hnuah kum 3 chhunga return a file loh chuan, ‘a hnuah a file thei tawh lo ang’ tihna tur a ni.

Section 54 - ‘Refund of Tax’ hi sumdawngin refund bungrua a export-na etc. atanga refund a claim theih a rawn dilin, a dil zat atanga 90% chu lo phal lailawk phawt tura amend-na tur a ni a, amend hmaa a eng eng emawa phal loh kha a paih dawn ta a ni.

Section 56 - ‘Interest on delayed Refunds’ hi sumdawng tax payer-in refund a rawn dila, ni 60 chhunga refund pek a nih loh chuan, ‘sorkarin a pek tlai hun chhung atan interest pe telin a refund dil nen a pe tur a ni ang’ tihna a ni.

Section 62 - ‘Assessment of Non-filers of Returns’ hi sumdawngin return a file loha a GST pek tur tuk sakna section a ni a, return a file theihna hun chhung ni 30 pek thin kha ni 60 a thlakna tur a ni.

Section 109 - ‘Appellate Tribunal and Benches thereof’ hian a sawi ber chu, state GST dana appellate tribunal leh benches chungchang a ziahna kha paihin *Central GST Act*-ah a chipchiara khunga a rawn khaikhawmna a ni ber a ni.

Section 110 - ‘President and Members of Appellate tribunal, their qualification, appointment, conditions of services, etc’ hi GST dana tribunal president leh member-te chungchang a ziahna kha paihin, central GST Act-ah a chipchiara khungin a rawn khaikhawm a ni ber mai.

Section 114 - ‘Financial and administrative powers of State President’ hi state GST dana State tribunal President financial leh administrative power chungchang a ziahna kha paihin, central GST Act-ah a chipchiara khungin a rawn khaikhawmna a ni ber mai.

Section 117 - ‘Appeal to High Court’ hi chu GST tribunal area bench chungchang a paihna ang bera state bench thuthluknaa lungawilo ten High Court-a an appeal theihna tur a ni.

Section 118 - ‘Appeal to Supreme Court’ ah hi chuan GST tribunal-a National Bench awm kha ‘Principal Bench’ tia a hming thlakna a ni a. Principal Bench thuthlukna lungawi lo ten Supreme Court-a an appeal theihna tur a ni.

Section 119 - ‘Sums due to be paid notwithstanding appeal etc’ in a tum ber chu, High Court-ah emaw, Supreme Court-ah emaw appeal mahse, decision a awm hma pawha State Bench in emaw, Principal Bench emaw ina pek tura a lo tih tawh chu a pe phawt tur a ni ang.

Section 122 - ‘Penalty for certain offences’ hi chu, a hmaa la awm ngai lo - online-a thil zuar ten dan an zawm loha an hremna tur chungchang a ni a, an chhiah pek kim loh ₹10,000 emaw thlenga hremna tur a ni.

Section 132 - ‘Punishment for certain offences’ hian section 132-a dan zawmlote laka hmalak dan tur siam thatna tur a ni a. Sumdawng ten an hmunhma luh an phal loh chungchang te, evidence an lo tihchhiat chungchang te leh information pek tur an pek duh loh chungchanga dan awm sa tih danglamna a ni.

Section 138 - ‘Compounding of offences’ hi sumdawng ten GST danin a phalloh chi hrang hrang an bawhchhiat avanga hremna a siamte lakkhawmna a ni ber a. Hetianga lakkhawm a nih dawn chuan, a hremna tura an pawisa pek ngai atanga 25% aia tlem lo a pek phawt a ngaih tur thu sawina a ni.

A tawp berah chuan, *Section 158* - (a) ‘Disclosure of information by a public servant’ hi chu section 158(a) siama, GST dan hnuaia sorkar hnathawkin information a pek theih chin bithliahna a ni. Hei hian software dang nen pawh an software a inthlunzawm theihna tur ang chi te pawh a huam a ni.

Khang zawng kha Pu Speaker, a ni a. Kan dan *GST Act* neih lai section chi hrang hrang 24-te amend-na tur a ni a. Kha kha khawngaih taka he House zahawm tak hian min ngaihtuah sak turin ka han ngen a ni. Ka lawm e.

SPEAKER : Awle, Minister zahawm takin a Bill chungchang a sawi turte sawiin, a putluh chhante min hrilh a. Tunah kan sawiho ang a, member pakhtah minute engzah nge kan inpek leh ang? Minute 5 i ti leh mai ang aw? (*House-in minute 5 rem a ti a..*) Tunge sawi hmasa ang le? Ruling nge, Opposition; in va ngawi ve? Kan win-dup tir mai dawn em ni? (**Pu Lalduhoma:** Windup tir mai ang. Central rawn tih a ni a, tihloh theihloh thil a ni a, hengte chu.)

Ni e; hei hi helaiah lo sawi chiam pawh ni ila nichina kan House Leader sawi ang deuh kha a ni a, pawna lo bauh leuh leuh ang pawh kan tluk pha dawn chuang lova. Kan tih tur a ni a, helaia kan lo tih ve tur a ni a. Minister-in puitling takin a rawn ti a. Anih leh, a rawn move chiang em baw k a, han sawi belh tur pawh a awm lo anih zawk kha maw le. Minister khan a rawn move fel fai em mai a; ‘kan pawm e’ ti mai ang aw? Awle, kan Minister zahawm tak Pu Lalchamliaana wind-up chu kan ti em lo ang a, adopt rawn dil se. Tin, a sawi hmaih emaw, a tul zualte sawi tur a neih chuan a sawi thei baw k turah ngai ang. Kan sawm e.

PU LALCHAMLIANA, MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e.

Ni e, member zahawm tak tak ten sawi tul an ti lem lova, sawi vak mah ila, a sawt teh chiam lem lova. Amaherawhchu, kan amendment a tlangpuia inhrilhfiahna hun kan nei thei a, ka lawm khawp mai a.

A tira kan sawi ang khan, GST hi kan sorkar hian hlawkpuina tak pawh kan nei a, ‘kan tax resource hi nasa takin a pung a ni’ tih kha tawi tea sawi kai ka duh a. Budget liam taah khan Taxation hian ‘crore ₹730 la lut rawh u’ min ti a, target min siam sak a. Tichuan, Revise Estimate an siam a, ‘crore ₹900/- ni rawh se’ an ti a, kan huphurh khawp mai a. Mahse, kan thawktu Commissionerate-a mite leh District Level-a mite theih tawp chhuahin an tang a. Kum danga kan la tlin ngai reng reng loh Taxation Department hian GST atang leh thil dang atangin crore ₹1,020/- lai mai kan tlin a, kan lawm ve em em a, thawktute pawh ka fak a ni.

Sawi tur chu a awm ve nual a, Taxation chungchangah hian, mahse kan subject nen a inang lo deuh thei a. Chuvang chuan, Pu Speaker, he ka Bill rawn putlulh ‘*The Mizoram Goods & Services Tax Amendment Bill, 2023*’ hi lungrual taka min pass pui turin he House zahawm tak hi ka rawn ngen a ni.

SPEAKER : Awle, kan Minister zahawm takin ‘*The Mizoram Goods & Services Tax Amendment Bill, 2023*’ chu House-ah pass-pui turin a rawn dil ta a. Pass rem ti apiangin, ‘rem ti’ ti rawh u le. (**Memberte:** ‘Rem ti’) Remti lo kan awm em; kan awm chuan, ‘rem ti lo’ ti ula. (*Remti lo an awm lova.*)

Awle, ‘*The Mizoram Goods & Services Tax Amendment Bill, 2023*’ chu House-in lungrual takin a pass ta a ni. (**Pu Lalchamlia, Hon. Minister:** Pu Speaker, ka lawm e.)

Tunah bill pahnihna kan la leh nghal ang a, ‘*The Mizoram Shops & Establishment (Regulation of Employment and Conditions of Service) (Amendment) Bill, 2023*’ hi a bill neitu Pu Lalchandama Ralte, Minister zahawm takin House-ah introduce phalna rawn dil turin kan sawm e.

PU LALCHHANDAMA RALTE, MINISTER: Pu Speaker, ‘*The Mizoram Shops & Establishment (Regulation of Employment and Conditions of Service) (Amendment) Bill, 2023*’ hi he House zahawm takah introduce ka rawn dil e.

SPEAKER : Awle, Minister zahawm takin introduce a rawn dil a, kan rem ti em? (*House-in a remti a..*)

Awle; tunah Minister zahawm tak Pu Lalchandama Ralte, a bill rawn introduce-a, sawiho tura rawn move nghal turin kan sawm e.

PU LALCHHANDAMA RALTE, MINISTER: Pu Speaker, Bill ka han introduce tur ‘*The Mizoram Shops & Establishment (Regulation of Employment and Conditions of Service) (Amendment) Bill, 2023*’ kan tih hi member-te hnenah a tul angte kan sem lawk tawh a. Han en mai chuan thil kan han amend tur rawn introduce tur point pahnih emaw te kha... (**Hon. Speaker:** Rawn introduce phawt rawh le.)

Pu Speaker, “*The Mizoram Shops & Establishments (Regulation of Employment and Conditions of Service) (Amendment) Bill, 2023*” hi ka rawn introduce e. (**Hon. Speaker:** Rawn move rawh le.) Pu Speaker, min phalsak nghal khan ka hria a, ka tihsual palh a ni e.

Tuna ka han sawi ang khan, he Amendment Bill hi member-te hnenah kan sem lawk tawh a. Number eng emaw han thlak ngai lai te leh, central Finance Ministry atanga kan hmuh avanga *exemption* han tih tur awmte, chumi atana kan han siam remna a ni deuh mai a. Amaherawhchu, he thu hetiang House zahawm taka a luh takah chuan, tlem han sawi belh te pawh ka duh a.

Hei, India ramah hian Labour Law 44 kan hmang mek a ni a. Mizoram-ah hian chung 44 atang chuan 18 hi a taka kan hman ve mek, kan *enforced* a ni a. A dang pawh House-ah a khat tawkin kan rawn introduce a, enforce tur pawh kan tihbelh chho mek zel a ni. Heng Labour Law 18 kan enforce zingah hian tuna kan sawi, “*Mizoram Shops & Establishment Act*” kha a tel a. A original tak chu kum 2010-a House-in a pass kha a ni a, hei hi ‘*State Act*’-a kan neih a ni.

India ramah hian State hrang hrangin keimahni State leh UT te kan remchan dan angin he dan hi siam a ni thin a. Amaherawhchu, India ram pumah rualkhai zawka kan hman theihna turin Union Cabinet-in Ni 29.6.2016-ah khan ‘*Model Shops & Establishments (Regulation Employment and Conditions of Service) Bill*’ hi a lo siam ta a. Chumi mil chuan India ram pumah rualkhai zawka heng hi kan kalpui theihna turin a model a rawn duang chho ta a, chumi mil chuan kan kal chho a. Amendment pawh hi a khat tawkin keimahni State mil turin kan han chhawp chhuak thin a ni. He danin a tum ber chu - sumdawnna dawr hrang hranga hnathawktute tana hamthatna leh an thlavang hauhna tur chi te a ni a. An hnathawh hun chhung (working hours) te, chawlh (leave) an neih theih dan tur te, maternity benefit te, minimum wages te, chhan leh vang awm mang lova hnathawktute han ban tawp tawp awm ang chi te tihboa, chung hnathawktute humhalhna lam kha a ni.

Tin, hun hmasa, kum 2010-a ‘*Mizoram Shops & Establishments Act*’ duan a nih lai khan central sorkarin he dan hnuaiah hian exempt tura tih an nei a, chungte chu - central leh state sawrkar enkawlina hnuaia awm sumdawnna ang chi te, damlo enkawlina hmun damdawi in te, nepnawi dawr ‘Street Hawkers’ kan tih ang chi te leh thlai leh sa zawrhate pawh kha dan awm hmasaah khan a lo exempt sate an ni a. Chumi piah lamah chuan tunah hian rawn tihtel thar turte pawh a awm a ni.

Tin, ‘*Shops & Establishments Act*’ hi, kan sawi tak ang khan State hrang hrangin kan neihte kan han siam rem hnuah Mizoram-ah pawh ‘*Shops & Establishments Amendment*’ kha 2020-ah khan rawn pulut a ni tawh a. khata kan rawn putluhah khan tuna amend tura kan rawn chhawpchuah ‘*The Mizoram Shops & Establishments Act, 2010*’, Section 1, sub-Section 2 ami kha danin a huam chin - ‘mi panga emaw, a aia tam emaw chhawr thin ni se’ tih khan kan rawn dah a, chu chu 2020-ah khan pass a ni a. Amaherawhchu, kan han ennawn chiang thin a, sumdawng pawl - MIMA khan rawtna te pawh an rawn siam a. Model Bill, 2016-ah khan ‘mi 10 chin chhawr’ tia rawn ziak te a awm bawk avangin, Mizoram-ah pawh ‘sumdawna te hi kan kal lenpui tial tial a, a chhawr thei turte pawh kan tam tial tial a ni ang a’ tiin he laia ‘mi 5’ tih thina kha ‘mi 10’ tiin, kha kha henga hmang theih tur chin ‘mi 5 chin chhawr’ tiha kha, ‘10 chin chhawr’ tiin thlak (amend) kan rawn rawt a ni a.

Tin, chulo leha chuan, ‘*Mizoram Shops & Establishments Act, 2010*’ Section 3(1)-ah khan *exemption list* a rawn siam sa kha a awm a, khamiah khan Office of Reserve Bank chu exempt zingah a tel a. Amaherawhchu, Ministry of Finance, Govt. of India-in Ni 2.5.2022-ah lehkha min rawn pekah khan bank awm zawng zawngte, railway office te, cantonment authority te hi ‘hemi hnuaihan hian exempt tel ni rawh se’ a rawn tih leh avangin, tunah hian kan rawn chhawp tel leh a ni.

Chu chu ka han introduce-a a tlangpui a ni a. Member ten hei hi uluk taka min ngaihtuahpuia, he kan rawn rawtna, amendment kan rawn putluh hi min pawmpui leh min sawihopui turin ka han sawm a che u.

SPEAKER : Aw le; Minister-in Bill putluh chhan te a rawn sawi ta a, kan sawi ho ang a. Minute engzat nge memberte kan inpek leh ang? minute 5 tho em ni ang? (*House-in minute 5 a remti a..*) Tunge han sawi hmasa ber ang?
Awle; Member zahawm tak Dr. Vanlalhlana ka sawm e.

DR. VANLALTHLANA : Pu Speaker, ka lawm e.

Vawiina kan Bill ngaihtuah tur, “*The Mizoram Shops & Establishments (Regulation of Employment and Conditions of Service) (Amendment) Bill, 2023*” hi tlema zawng han sawi ve ka duh a. Kan Minister zahawm takin tha tak leh chipchiar takin a rawn sawi tawh a.

Hei, a bill-ah hian ‘73th year of the Republic’ tih a ni a, ‘74th’ tih tur niin ka hria a. Bill dangah pawh khan ‘74th’ a rawn tiin ka hria a, tihsual palh liau liau a niin ka ring a. 2020-ah khan ‘71st’ tih kha a ni tawh bawk a, tihsual palh a awm niin a hriat a.

Tin, 2020 khan kan lo enchiang lo nge ni, a hma bill lampangah ka hmaih nge ni, ka hrethiam lova. Section 1, sub-Section 2 kan tihdanglamnaa “*It shall extend to the whole of Mizoram*” tiha kha kan substitute ta daih mai a; a hmam a lo awm a, kan tih

belh nge ka hrechiang ta lova, Mizoram pumpuia hman tur a nih thua kha a lang dawn ta lo ni deuh tein ka hria a, kan Minister zahawm takin a hrechiang zawkin ka ring a. Tunah chuan, “*It shall apply to the Shops & Establishments employing 10 (ten) or more workers*” tih kha a ni ta deuh tawp a, Mizoram-a hman tur a nih leh nih loh laia kha kan lo substitute ta nge, ka chiang tawh lova. 2020 pawh khan ka tel tho a kei pawh, chu chu ka han tarlang zawk duh a.

Tin, ‘mi 10’ tih a nih pawh hian ‘kan la harsat mai ang em aw, a taka hman dawn chuan’ tih hi ka rilruah a awm a. State thenkhat chuan ‘mi 20’ te an lo ti leh tan tawh a. Heta kan tihdanglama hi chu tlem te a ni a, 2020 khan kan tidanglam teuh tawh a. ‘Creche facility’ tih te, ‘nau-awmna an nei tur’ tih te leh thildang ken tel kha a ngah khawp mai a. Sumdawnngte, a then hi chu harsa ve tak tak an ni a, ‘a takin engtin nge kan kenkawh ang; *Minimum Wages Act*-ah phei chuan harsatna an tawh viau a ni’ tih te kan lo hre ve a; engtin nge kan hman ang? Dan te chu han nei phawt ila, a tihdanglam leh dan turte kha chu ‘*rules*’ atang te pawhin remchang a awm chho mai turah ngai ila.

Tin, Financial Memorandum-ah khan tihsual hret awm niin ka hria a. A tawpa ‘Act’ tih aiah khan ‘Bill’ tih tur a ni ang a, kan la pass loh avangin. Tin, a kuma kha ‘2022’ ni lovin, ‘2023’ tur a ni ang a; kha tea kha ka han tarlang duh a. A bill-a kha, a rawn thehluha hi chu ‘Bill’ a ni a, a kum pawh ‘2023’ tur a nih ka ring a.

Tin, Pu Speaker, hetah hian tlem han tarlan belh ka duha chu - a bill ro ro ni lo, mipui tana tha tur si - hei, *mi 10*, ‘ten or more workers’ tih a ni a. Central scheme pakhat tha deuh mai ‘*Employees State Insurance*’ tih a awm a, chutah chuan, mi 10 aia tlem lo chhawrte’n an hnathawkte kha *insurance* an tihsak tur a ni a. Hei hi kan inhrilh-hriat tam a ngaiin ka hria, a inkaihnawih deuh bawk a; mi 10 aia tam chhawr tur hote khan lo hria sela ka duh khawp mai a. Hotel te, dawr te, cinema hall te, chanchinbu chhutna te, damdawi in te, zirna in te, chungathaw ₹21,000/- aia tlem hlawhte khan *insurance* hi an ti thei a. Chumi *insurance*-ah chuan, tunah hian Mizoram-a kan neihah chuan Durtlang Hospital te, Seventh Day Hospital te, Nazareth Hospital te, State Referral Hospital-ah te chuan *cashless*-in an inenkawl thei a ni. Hengte hi tuna kan *Act* ina a huam chin ho hi chuan hmang thei sela ka duh khawp mai a.

Tin, Trinity Diagnostic te, Genesis Laboratory-ah te hian a thlawnin an thisen leh thil dangte inentir theih a, chu chu Insurance Company hian a tihsak vek a, anmahni chhawrtute khan eng emaw zat an tum ve a ngai a. ₹10,000/- lo hlawh ta se la, cheng ₹325/- an chawi ve a ngai a, tichuan anmahni khan ₹75 thla tin an tum ve ang a. Amaherawhchu, an dam loh ni te, harsatna an tawh niah khan hospital-ah pawisa pek ngai lovin, chutiang chuan an inenkawl thei dawn a. He Bill ka han hriatchhuah rual hian, ‘hetiang te hi kan inhrilh tam a ngai mang e’ tih kha ka rilruah a lang a, mipui hriat tura tha a ni bawk si a.

Tin, natna benvawn chi 34 kha kum hnih chhung an damloh pawhin an hlawh atanga 80% kha an dawng char char thei a, chutiang chu central hian min tihsak a. Accident-in lo boral palh ta sela, an chhungte'n an hlawh atanga 90% kha an la dawng thei a. Damlo pawh ni sela, an damloh chhung, hnathawhnaa an accident a, an damloh chhung an thawh theih hma kha; a nih loh pawhin, ramtui-lei-loin an awm a, an thawk chhunzawm theilo a nih pawhin an hlawh atanga 90% kha insurance-in a pe char char dawn a. Chungte chu hei, 'mi 10' tih lai kha kan han tisang ta bawk a, hemiina a huam chin sumdawngte hian lo hmang tangkai sela ka duhsak khawp mai a. Chuvang chuan, Pou Speaker, he Bill hi pass ngei tha ka ti e. Ka lawm e.

SPEAKER : Tu nge sawi leh ang? Kan wind-up tir mai dawn em ni ang?

Awle, tunah kan Minister zahawm tak Pu Lalchhandama Ralte kan sawm ang a. Ni e, tuna member zahawm tak rawn sawite pawh kha a theih chuan react pawh kha a tha ang a. Tin, House-ah pass turin rawn dil nghal turin ka sawm e.

PU LALCHHANDAMA RALTE, MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e.

Kan House hi a chhuanawmna leh a lawmawm ka tih thin chu, heng dan han siamthat (amendment) te, hnam cause-ah te kan tanrualna thin te, kan inthlawpna thin te hi a lawmawm ka ti a. Han sawia kan chinpawr dawn chuan chinpawrna tur hmuntinah a awmrualin, ram leh hnam tana tha turah kan tangrual thinna avangin a lawmawm ka ti a.

Member zahawm tak Dr. Vanlalhlana thusawi kha tlem te han react tul a awm ka ti a. Kha *patent error* lo awm '73rd' tih leh '2022' tih lai kha nikum lamah he thil hi kan buaipui a, kan sawi a, kan khawr-kum kha a ni a, a han lut chho a. Khalai te kha correction tih lova '2022' tih lo la awm kha nikum lama mi kan lo siamchhoh a nih avangin, khalai te kha 'patent error a ni' tih min lo hriatsak ka duh a.

Tin, 'extend' tih chungchang leh helai bawrah hian kan House hrim hrim pawh hi han hrihl tel ka duh chu – tun bikah hian *Shops and Establishment Act* a taka kan enforced theihna mek hi Aizawl Municipal Council area te, Lunglei Municipal area te, Siaha leh Champhai bikah hian a takin registration kan hmang a. A chhan pawh keimahni LESDE te kan in-established theihna chhan deuh, tun dinhmunah chuan kan officer-te kan impose theihna, a taka registration te kan enforce theihna ang chi hi kan hmang a ni.

Tin, hemi piahlahmah, tun dinhmunah State lianah te pawh a tlangpuiin 'a hmangtheitute an tipung hret hret zel' tih lai te pawh kha. Mizoram-ah pawh hian tunlai hian mi sangthum dawn zet registration ti kan nei tawh a. A takah kan chhawr tangkaina em em te pawh, hengah hian Mizo nula leh tlangval thawktute tan hamthatna *minimum*

wages han hman emaw, leave an hmantheihna tur leh, a biktakin multi-national company rawn lut thenkhatah te a ni a. Tin, hei KFC, Dominos, Vishal kan tih angte pawh hi a ni ang chu. Heng hnuaiia thawk chi hrang hrangte, motor company te leh business lianpui pui te a lo awm ve ta a. Chung hnuaiia kam nula leh tlangval thawktute hamthatna turin hei hi anmahni venna tur pawimawh kha a lo ni a.

Heng Mizoram-a sumdawng tam tak pawh hi business a lo lian tial tial a, mi tam tak kan chhawr thei te hi a lawmawm a. Khami mil khan eng emaw chen kan hnathawktute hamthatna tur hi siam a lo ngai a, kan lo belh thin a ni.

Tin, tuna member zahawm takin a sawi tel, Employee State Insurance (ESI) chungchangah pawh khan tunhnaiah hengho nen hian thawh dunna tha tak neiin medical officer te pawh kan nei a. Heng kan thawktu tam tak te pawh hi medical thilah a thlawnin engkim hemi hnuaiiah hian kan kalpui bawk a ni. Nasa takin dispensary te nen Venghlui-ah khuan kalpuiin hma kan la ve a ni. Hetiang hian department-in kan hmalakna establishment bill kan rawn putluh chungah hian kan member-te ka han hrilhfiyah duh bawk a ni e.

Pu Speaker, tuna ka han sawi tak leh a tul ante ka han react-ah khan zawhna dangte a awm lemloh chuan, “*The Mizoram Shops & Establishment (Regulation of Employment and Conditions of Service) (Amendment) Bill, 2023*” hi he House zahawm tak hian min pass sak turin ka han dil e.

SPEAKER : Awle, a changtu Minister zahawm takin “*The Mizoram Shops & Establishment (Regulation of Employment and Conditions of Service) (Amendment) Bill, 2023*” chu House pass-pui turin a rawn dil ta a, kan buk ang a.

Pass remti apiangin, ‘Remti’ tirawh ule. (**Memberte:** Remti). Remtilo kan awm chuan, ‘Remtilo’ ti ula. (*Remti lo an awm lova.*)

Awle, “*The Mizoram Shops & Establishment (Regulation of Employment and Conditions of Service) (Amendment) Bill, 2023*” chu he House hian lungual takin a pass ta a ni. (**Pu Lalchhandama Ralte, Hon. Minister:** Pu Speaker, ka lawm e.)

Tunah chuan, a bill pathumna kan la lehngal ang a. “*The Mizoram Compulsory Registration of Marriages (Amendment) Bill, 2023*” hi a bill neitu Pu TJ Lalnuntluanga, Minister zahawm takin House-a introduce phalna rawn dil turin ka sawm e.

PU TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER: Pu Speaker, ka lawm e.

He House zahawm takah hian “*The Mizoram Compulsory Registration of Marriages (Amendment) Bill, 2023*” hi introduce ka rawn dil e.

SPEAKER : Awle, Minister zahawm takin introduce a rawn dil a; kan remti em? House ka rawn e. (**Memberte:** Remti.) Awle, tunah rawn introduce sela.

PU TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER: Pu Speaker, “*The Mizoram Compulsory Registration of Marriages (Amendment) Bill, 2023*” hi he House zahawm takah hian ka rawn introduce e.

SPEAKER : Awle, a rawn introduce ta a; sawiho turin rawn move nghal turin ka sawm e.

PU TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER: Pu Speaker, “*The Mizoram Compulsory Registration of Marriages (Amendment) Bill, 2023*” hi he House zahawm takah ka rawn chhawpchuak thei tur hi ka lawm hle a. He dan siam danglam hi siam danglam anihna chhan sawi hmasak ka duh a.

A bul berah chuan, Central Government-in sual-tenau, a bikin ‘civil offense’ kan tih ang chite dan hnuaiia sual hremna thenkhat tihtlem, ‘decriminalization policy’ atanga ngaihtuah chhuah a ni a. Chu mai ni lovin, India zalenna kum 75-na lawmna atan ‘*Azadi Ka Amrit Mahotsav*’ hnuaiia hmalakna hrang hrang bawhzuina atana rawn tih a ni a. May Ni 20, 2022 khan hemi chungchang avang hian Union Cabinet Secretary hovin meeting an nei a. Hetah hian ‘decriminalization’ dan hnuaiia sual thenkhat tihtlem chungchang sawiho a ni a.

‘Decriminalization’ hi central sawrkar hian a ngaipawimawh em em a. Hei hian a tum chu - criminal law IPC, CRPC, Arms Act leh a dang, a hrang hrang lam ni lo, civil dan teseq, ‘Civil Minor Act’ kan tih ho bika lung-in tan theihna bung leh chang awm thin hi tihtlem a ni a. Sorkar tan leh mipui vantlang tan pawl lutuk ni si lovah, heng - Civil Minor Act, civil dan teseq thenkhat bawchhiat emaw, zawmloh avanga hremna atan jail tan theihna (imprisonment) a awm thin a. Hei hi legislative angle atanga thlirin kan constitution-in zalenna min pek hi a rapbet thei lek lekin a hriat a, chu bakah, tul lova jail tang tam tak awm belh theihna a ni a. Chuvangin, India rama ‘Civil Minor Act’ dan teseq tam tak kan neih atang hian dan bawchhiatna avanga hremna, jail-a tan lam ni lova *fine* (pawisa-chawi) zawnga dan siamrem hi a tum a ni a.

Chu mai ni lovin, central policy-ah hian heng dan teseq, a bik takin civil case avanga criminal case lianpui awrh te nena jail tan ho tihtlemna tur atan hian central sorkar hian a ngaihtuah bawka ni.

Law & Judicial Department Mizoram pawhin hemi chungchang hi kan bawhzui nghal vat a. Tichuan, kan State-ah pawh hian decriminalization hi kalpui a ni a. June Ni 29, 2022 khan Law & Judicial Department kaihhruaina hnuaiia *State Civil Minor Acts* te chu a dan neitu hrang hrang department te aiawh sawmte nen meeting an nei a. Chutah chuan Law & Judicial Department bikah hian “*The Mizoram Compulsory Registration*

of Marriages Act, 2007” hi siamthat ngai niin an hria a. He dan siamtha tura rawtna, amendment proposal hi May Ni 18, 2023-ah khan Mizoram-a cabinet meeting chuan min pawmpui tawh a ni. He dan ‘*Mizoram Compulsory Registration of Marriages Act, 2007*’ hi Mizoram chhunga inneihna reng reng mumal taka register a nih theihna tura duan a ni a. He dan hnuaiah hian chang 21 awmin, a chang pawimawh deuh deuhthe han tarlang ila.

Section 3-ah hian - ‘Mizoram chhunga inneihna *contract marriage* reng reng chu register ngei ngei tur’ a ti a. *Section 5*-ah hian - ‘inneih atanga ni 30 ral hmain inneihna thuthlung ‘memorandum’ a mo leh mo-neitu leh hriatpuitu ten an sign chu an bialtu *Register of Marriage* hnenah an thelut ngei ngei tur a ni’ a ti bawk a. *Section 6*-ah hian - an inneih hnu ni 30 ral hnu pawha an inneihna thuthlung ‘memorandum’ theh luh a nih theih dan a sawi ve bawk a. *Section 13*-ah hian - ‘*Marriage Register* ten *section 5* leh *6* in a sawi anga an register lo a nih chuan, a hremna thla 3 thleng lung-in tan emaw, ₹500/- chawitir theih a nih thu a sawi a. *Section 14*, sub-*Section 1*-ah chuan - mi tu pawh an inneihna *Section 3* ina phutna anga an register loh chungchang a sawi a. Sub-*section 2* hian - *Section 5* leh *6* in a phut anga inneihna thuthlung ‘memorandum’ *Register of Marriage* hnena a thawn chungchang a sawi tel leh bawk a ni.

Tin, *section 14*, sub-*Section 3*-ah hian - Danin a ngaih-thutak tak mai innei chunga thuthlung - *memorandum*-ah thudik lo tarlan chungchang a sawi bawk a. Heng kan sawi tak dan bawhchhiate reng reng chu thla 6 thleng lung-in tan leh ₹1,000/- chawi tira hrem theih a ni.

Pu Speaker, he dan siamthatna tur chungchangah hian siamthat tur bika hi chu a tam lova. Chungte chu han sawilang leh ila –

- (1) He dan *section 13*-in ‘*Marriage Register* ten *section 5* leh *6* anga inneihna kha an lo register sak duh lo emaw, an lo register sak lo a nih chuan, a register-a kha hremna ‘thla 3 thleng lung-in tan tir emaw, ₹500/- chawitir’ tih chu ti danglama jail tan theihna lai chu paihin, a chawi theih zat tur hi ₹500/- atangin cheng ₹5,000/- ah tihsan a ni.
- (2) *Section 14*, sub-*section 1* leh *2* hi tlem ti danglamin, sub-*section 3* nen a inzawmna ‘or’ tih chu paihin, sub-*section 2*-ah hian a hremnaah pawisa fine ₹5,000/- thleng chawitir theiha siamthat a ni bawk a ni.

Pu Speaker, vawiina kan sawi tel leh duh chu - he dan *sub-section 3 of section 14* hi tihdanglam a ni ve lova. A chhan chu, he dan hian hre reng chunga memorandum-ah tih dikloh, thudik lo lo tarlanna ‘false report’ ang chi, ‘false statement’ ang chi tarlanna chungchang a inziak a. A dan bawhchhiatna ‘offense’ hi a serious kan tih avangin lung-in tan theihna ‘imprisonment’ awm sa hi paih rihloh thain kan hria a, churang chuan, hei hi telh ve loh a ni.

Pu speaker, he House zahawm tak hian “*the Mizoram Compulsory Registration of Marriages (Amendment) Bill, 2023*” hi min sawipuaia, min pawmpui turin ka ngen e.

SPEAKER : Awle, kan Minister in a bill pawimawhna leh sawifiah ngai te a rawn sawifiah a, a rawn move ta a Kkan sawi ho ang a. Member pakhat minute engzat nge kan inpek leh ang? Minute 5 a ri leh ta, vawiin chu minute 5 rate kan va ni mai ve. A tawk kan ti mai em? (*House-in minute 5 a remti a*) Awle, minute 5 kan inpe le ang a. Tunge han sawi hmasa ber ang le? Awle, member zahawm tak Pu C. Lalsawivunga ka sawm e.

PU C. LALSAWIVUNGA : Pu Speaker, ka lawm e. Han swi tur the chiam pawh ka hre lova. Amaherawhchu, thil eng emaw han hriatchian duh ka nei a. A changtu Minister zahawm tak khan min hrih theih beiseiin, chu te mai chu kan dinchhuahpui a ni a.

He ‘*Mizoram Compulsory of Marriage (Amendment) Bill*’ vawiin a kan sawiho atanga hriat duh kan neiha chu - he dan bawhchhiatna, innei ten registration an tihloh avanga hremna pek hi an awm tawh em aw? Kan Minister zahawm tak khan min han hrih thei se. Tin, a dang lehah chuan - khatiang anga hrem kha an lo awm tawh a nih chuan, ‘engtianga hremna kha lekkawh nge a nih’ tih kha ka han hre duh bawka ni. Tichuan, he dan hi ka thlawp e.

SPEAKER : Member zahawm tak Dr. K. Pachhunga ka sawm e.

DR. K. PACHHUNGA : Pu Speaker, ka lawm e. Vawiina kan bill, “*The Mizoram Compulsory Registration of Marriages (Amendment) Bill, 2023*” hi tha ka ti a. Ni e, dan zawmlahna tlem a awm avanga jail han tan ngawt ai chuan, a *fine* zawnga han dah hi a tha ka ti a.

Tin, he bill kan sawi laia ka rilru a rawn lang tel a chu - Mizoram mihring kan tlem em em a, India ram mihring tam tak khawvela tam ber tur ni mekah hian, Mizote hi 1% pawh kan tling lova. Chutihlain kan ram sq. km 1-ah mi 52 vel chiah kan cheng a, kan thawlin kan tlem si a. Tin, kan sakhuaah pawh India ramah kan tlem em em a. India rama ringtute hi 3% pawh kan tling lova. Chutiang khawvelah chuan he Mizoram leh hnam hi a awm a ni. Tin, ngun takin han ngaihtuah ila, veng tin, khaw tinah ngaihtuah ngun ila, nupui neih kan sam a, kan inthen zung zung bawka a, hmeithai kan tam em em mai a ni. Tin, drugs (ruihlo) avangin hmeithai kan tam a. Kan ram kal zel dan tur han ngaihtuah hian a lungchhiat thlak ka ti thin a. He Assembly House zahawm tak atang hian mitinte nupui-pasalah rinawm leh ta ila, inthen mai mai te hi a pawizia leh broken family atangin naupang tha lo tam tak an lo piang a, kan ram a tichhe em em a. Kan ram leh hnam, kan rinawmna te, kan sakhua thlengin a lo ti khawlo a. Tin, hna kan han thawka a, kan hnathawhna theuhah rinawmna kan tlachham thin a, churang chuan ramdang mite hi kan umpha dawn lo ni te pawhin ka hria a.

Hei kan thenawm ram Manipur boruak te kan hriat hian ngaihtuahna a thui hle mai a. Keini tlang mi, tribal tlem te he India ram ropui taka awmah hian vote duh avang pawhin kan inchirhthet a, Mizoram-ah pawh. A tua te pawh hi India ramah hian lal sela, ringlotute hnuaiyah kan awm a, a danglam lem lo a ni. Mizoram leh hnam himna chu ‘*Pu Denga policy*’ kha a la ni reng a. Chung lam Pathianin ram rorelna hran min pe a nih ngawt loh chuan, he India ram ropui takah hian eng party pawh hi lal se, an sual duh chuan kan him chuang lova, inchirhthet nana inhman vak vak hi a tulin ka hre lo a ni.

Tin, Mizoram chhungkua ‘family’ ka han en a, nuam kan ti a, kan ram pawh. India rama ram hlim, ‘*Happiest State in India*’ tih hial kan ni a. Prof. Rajesh Pillani, Strategy Management Development Institute, Gurukram chuan ‘India rama State hlim ber chu Mizoram a ni’ a ti a ni. Tin, kan ralmuang baw k a, zanlaih pawh khawiah pawh kal ila, kan him a, hmeichhia pawh ni se. Chuvang chuan, eng emaw vote duh avanga Mizoram chhe vek anga han sawi te hi kan ram leh hnam tan a tha lo zawnga inhruaina a ni a. Chuvang chuan, nupui-pasal inthenloh te, hmeithai tihlem dan te. Tin, mipa leh hmeichhia ratio an lak khan district tinah hmeichhia an tam zawk a, mipa kan tlem ta tial tial hi a veiawm ka ti a, he inneih dan kan sawi tum hian kan ram leh hnam ngun taka thlirin chhungkua a him em; kan ram leh hnam a him em; kan sakhua a him em? Tin, a pawimawh bera chu - mahni hna theuhah rinawm ila, tichuan, kan ram hi a nuam kan ti ang. Eng emaw lalna leh thuneihna kan duh avanga mi thinlung a chhe zawng hlira thil sawi lovin, a tha zawngin ram hruaitute hian mipui hi kan khalh a ngaiin ka hria a. Chhungkua pawh kan khalh ang a, khawtlang pawh kan khalh ang a. Mizote hi dawih tur pawh kan ni lo; Pathian hnamah min din a, ram min pe a, chu chu venghim turin huaisenna nen, rinawmna nen hmalam pan tura kan inzirtir hi ‘Mizoram politics pawh hian a mamawh hle a ni’ tih kha, he inneih kan sawi chungchangah hian ka han zep duh a ni e. Ka lawm e.

SPEAKER : Tunge sawi leh tur le? Kan wind-up tir mai dawn em ni?

Awle, sawi tur kan awm loh chuan, kan Minister zahawm tak Pu TJ Lalnunluanga ka sawm ang a. Khang ‘registration tih loh avanga hrem an awm tawh em’ tih te pawh kha a theih chuan han chhang se la, tichuan House-ah pass rawn dil se la.

PU TJ. LALNUNTLUANGA, MINISTER : Pu Speaker, ka lawm e.

Vawiinah kan bill putluh te lungrual takin kan pawm tlang a, sawi ve lote pawhin harsatna kan neilo niin ka hria a, kan lungrualnaah lawmthu memberte chungah kan sawi duh a.

Tichuan, hei, rawn sawitu pahnih an awm a, rawn thlawp zawng a rawn sawi ve ve anni a, ka lawm khawp mai a. Tichuan, Member zahawm tak Pu C. Lalsawivunga

zawhna – ‘he dan hmang hian hrem an awm tawh em’ tih zawhna kha a awm a. Hei, ‘vanneihthlak takin’ kan ti dawn nge ni, dan kan zawm tha a, Mizo ten, chuvang chuan, ‘he dan hmanga hrem hi kan la awm lo a ni’ tih kha vawiinah kan sawi ni sela.

Tichuan, Pu Speaker, windup turin kha bak han sawibelh leh tur ka hre chuang lova. Amaherawhchu, he hunah hian remchang han lak kan duh deuh lai a chu - hmanni lawkah hemi kaihnhawih chungchangah hian Law Commission te thu leh hla chanchin thar lamah a lo lang a ni awm a. Kei phe chu ka lo hriatloh lai a lo ni leh nghal a. Law Commission thu leh hlaah chuan – “Biak In thleng kher lova Mizo dana man leh mual inhlanna chu inneihna tlinga pawm tur a ni; chu chu register theih a ni” tih ang deuh khan a lo lang a ni awm a. Chu chu vawiinah hian han sawilan tel ka han duh laia chu - dan reng reng hi tidanglam emaw, siam tur emaw chuan a changtu deptt. ah pangngai taka kalpuia, buatsaiha, chumi hnuah Cabinet Meeting-ah thlen leha, Cabinet-in uluk taka a ngaihtuah tawh hnuah Assembly House-ah pawm leh tura tih a ni a. Chutiang tih tawh hnuah chuan Gazette-ah chhuah leh thin a ni a. Chutah chuan vawiina kan sawi duh laia chu - Mizoram State Law Commission hi ‘recommending body’ a ni a. Dan te hi chu tu pawhin kan rawt thei a, chutah chuan rawtna hi sorkarah thlen a la awm lova. Tin, hei a changtu Law Deptt. lamahrawn thlen pawh a la awm lova, ‘ministry hian kan la hriatpui lo a ni’ tih te kha vawiinah hian ka han sawilang ve hrim hrim duh a ni.

Tichuan, Pu Speaker, kan bill putlulh, “*The Mizoram Compulsory of Registration of Marriages (Amendment) Bill, 2023*” hi he House zahawm tak hian min pass-pui turin ka rawn dil e.

SPEAKER : Awle, kan Minister zahawm takin, “*The Mizoram Compulsory Registration of Marriages (Amendment) Bill, 2023*” chu House pass-pui turin a rawn dil a. Tunah pass remti apiangin, ‘remti’ ti rawg u le. (**Memberte:** ‘Remti’) Remti lo kan awm em? Kan awm chuan ‘remti lo’ ti ula. (*Member remti lo an awm lova.*)

Awle, “*The Mizoram Compulsory Registration of Marriages (Amendment) Bill, 2023*” chu he House hian lungrual takin a pass ta a ni. (**Pu TJ Lalnunluanga, Hon. Minister:** Pu Speaker, ka lawm e.)

Awle, vawiina kan business chu kan zo ta a, kan chawl rih ang a. Naktuk August Ni 23, 2023 (Nilaini) chawhma 10:30-ah kan thukhawm leh dawn nia.

Sitting is adjourned. (12:34 P.M)